from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Other linguists and philologists (O-P)

O'Barr, W. M. *Linguistic Evidence: Language, Power and Strategy in the Courtroom.* New York: Academic Press, 1982.

O'Connor, J. D. Rev. of *Outline of English Structure.* By G. L. Trager and H. L. Smith. *Le Maître Phonétique* 96 (1951).

\_\_\_\_\_. "RP and the Reinforcing Glottal Stop." *English Studies* 33 (1952).

\_\_\_\_\_. "Recent Work in English Phonetics." *Phonetica* 1 (1957).

\_\_\_\_\_. "The Perception of Time Intervals." Progress Report, Phonetics Lab., U College, London, 1965.

\_\_\_\_\_. *Better English Pronunciation.* Cambridge: Cambridge UP, 1967.

\_\_\_\_\_. "The Duration of the Foot in Relation to the Number of Component Sound Segments." Progress Report, Phonetics Lab., U College, London, 1968.

O'Connor, J. D., and J. L. M. Trim. "Vowel, Consonant and Syllable; A Phonological Definition." *Word* 9 (August 1953).

O'Connor, J. D., L. J. Gerstman, A. M. Liberman, P. C. Delattre, and F. S. Cooper. "Acoustic Cues for the Perception of Initial /w, j, r, l/ in English." *Word* 13 (April 1957).

O'Connor, J. D., and O. M. Tooley. "The Perceptibility of Certain Word Boundaries." *In Honour of Daniel Jones.* Longman, 1964.

O'Connor, J. D., and G. F. Arnold. *Intonation of Colloquial English.* 2nd ed. London: Longman, 1973. 1982.

O'Donnell, James J. *Avatars of the Word: From Papyrus to Cyberspace.* Cambridge (MA): Harvard UP, 1998. 2000.\*

O'Connor, Mark. "To Keep the Spirit but Update the Language: Translation of Shakespeare's *Twelfth Night, Henry IV Part I* and *Troilus and Cressida,* into twenty-first century English verse." Ph.D. diss. U of Western Australia, 2015. Online at *Internet Archive.*\*

 [https://web.archive.org/web/20200702130114/https://api.research-repository.uwa.edu.au/files/9754979/THESIS\_DOCTOR\_OF\_PHILOSOPHY\_O\_CONNOR\_Mark\_Kevin\_2015.PDF](https://web.archive.org/web/20200702130114/https%3A//api.research-repository.uwa.edu.au/files/9754979/THESIS_DOCTOR_OF_PHILOSOPHY_O_CONNOR_Mark_Kevin_2015.PDF)

 2022

O'Donnell, Matthew Brook (U of Liverpool). "KWICgrouper—Designing a Tool for Corpus-driven Concordance Analysis." In *Software-aided Analysis of Language.* Ed. Mike Scott et al. Monograph issue of *IJES*  8.1 (2008): 107-21.\* (Concordancing, software design).

O'Donnell, Mick, (micko@wagsoft.com), ed. *Information for Systemic-Functional Linguistics.*

<http://www.wagsoft.com/Systemics/index.html>

2004-12-22

O'Donovan, Patrick, et al., eds. *French Studies*. Quarterly journal. Gen. ed. Michael Freeman (U of Bristol); coeds. Elizabeth Fallaize (U of Oxford) and Patrick O'Donovan (U College Cork). Oxford: Oxford UP / Society for French Studies. Vol. 7 (1953); 16 (1962).

<http://www.fs.ouupjournals.org>

O'Grady, Gerard, Tom Bartlett and Lise Fontaine, eds. *Choice in Language: Applications in Text Analysis.* Equinox, 2013.

O'Hair, S. G. "Meaning and Implication." *Theoria* 35 (1969): 38-54.

O'Halloran, Kieran. (King's College London). "Why Whorf Has Been Misconstrued in Stylistics and Critical Linguistics." *Language and Literature* 6 (1997): 163-80.

\_\_\_\_\_. "Performance Stylistics: Deleuze and Guattari, Poetry and (Corpus) Linguistics." In *A New Approach to Literature: Corpus linguistics.* Ed. Irina Keshabyan and Ángela Almela. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 12.2 (2012): 171-99.\*

O'Keeffe, Anne (U of Limerick) and Michael McCarthy, eds. *The Routledge Handbook of Corpus Linguistics.* London: Routledge, 2012.

O'Leary, F., and H. Goldin, and M. Lipsius, eds. *The Dictionary of American Underworld Lingo.* By Howard Becker. New York: Twayne, 1950.

O'Malley, J. M. and A. U. Chamot. *Learning Strategies in Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge UP, 1990.

O'Mara, Michael (Catholic U of Valencia San Vicente Mártir; Michael.Omara@ucv.es). "Translating Colloquial Idioms /metaphors in *The Catcher in the Rye:* A Comparison of Metaphorical Meaning Retention in the Spanish and Catalan Texts." *Miscelánea* 35 (2007): 57-75.\*

O'Neill, Shirley (Faculty of Education, U of Southern Queensland, Toowomba, Qld 4350 Australia; oneills@usq.edu.au), and Deborah Geoghegan "Pre-service Teachers' Comparative Analyses of Teacher-/Parent-Child Talk: Making Literacy Teaching Explicit and Children's Literacy Learning Visible." *IJES* 12.1 (2012): 97-127.\*

O'Reilly, Camille C. (Lect. in Social Anthropology, American International U in London, Richmond). *Language, Ethnicity and the State.* *Vol. 1: Minority Languages in the European Union.* *Vol. 2: Minority Languages in Eastern Europe Post-1989.* Houndmills: Palgrave, 2001.

O'Reilly, Camille C. (American International U of London). *The Irish Language in Northern Ireland: The Politics of Culture and Identity.* Houndmills: Palgrave, 1999.

Oakes, Michael P. "Javanese." In *The World's Major Languages.* Ed. Bernard Comrie. 2nd ed. London: Routledge, 2008.

Oakhill, Jane, Alan Garnham, and P. N. Johnson-Laird. "Referential Continuity and the Coherence of Discourse." *Cognition* 11 (1982): 29-46.

Oakhill, Jane V., Kate Cain, Marcia A. Barnes and Peter E. Bryant. "Comprehension Skill, Inference-making Ability, and Relation to Knowledge." *Memory & Cognition* 29 (2001): 850-59.

Obegi Gallardo, Nadia (U of Málaga, nobegi@uma.es), Laura Esteban Segura, and Teresa Marqués Aguado. "The *Old English Concordancer* Applied to the West-Saxon Gospels." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 473-79.\*

\_\_\_\_\_. "Estudio léxico del campo de las enfermedades y dolores en inglés antiguo e inglés medio." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 387-94.\*

Ober, J., R. Tennant, and A. Lipow. *Crossing the Internet Threshold: An Instructional Handbook.* 1993.

Oberhofer, Thomas (Sprachenzentrum der Universität Erlangen, Bismarckstrasse. 1, D-91054 Erlangen, ktsuess@phil.uni-erlangen.de; th.oberhofer@phil.uni-erlangen.de) and Kurt Süss. "Improving the Virtual Learning Development Processes Using XML Standards." In *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): (IMS global Learning Consortium, XML, distributed learning environments).\*

Obler, Loraine K. (City U of New York) and K. Jerlow. *Language and the Brain.* (Cambridge Approaches to Linguistics). Cambridge: Cambridge UP, 1999.

Obler, Loraine K., Robert J. Zatorre, Linda Galloway and Jyotsna Vaid. "Cerebral Lateralization in Bilinguals: Methodological Issues." In *The Bilingualism Reader.* Ed. Li Wei. London: Routledge, 2000. 2001. 381-93.\*

Ocenas, Ivan. "Einige Erkennnisse und Erfahrungen vom Lehren und Lernen der deutschen Sprache in der Slowakei vom Gesichtspunkt der kontrastiven Phonetik/Phonologie aus." In *Beiträge zu Sprache & Sprachen 3: Vorträge der 6. Münchner Linguistik-Tage.* Ed. Karin Pittner and Robert J. Pittner. Munich: Lincom Europa.

ÓCuilleanáin, Cormac. "Not in Front of the Servants: Forms of Bowelerism and Censorship in Translation." In *The Practices of Literary Translation: Constraints and Creativity.* Ed. Jean Boase-Beier and Michael Holman. Manchester: St Jerome, 1998. 31-44.\*

Odell, Lee, and Dixie Goswami, eds. *Writing in Non-Academic Settings.* New York: Guilford, 1986.

Odlin, T. *Language Transfer.* Cambridge: Cambridge UP, 1989.

Odwarka, Karl, and Donald Loritz. "Vowel Quality, Diphthongization and Length in English, German and French." *Anglo-American Studies* 5.2 (Nov. 1985): 123-28.\*

Oehrle, Richard (U of Arizona), and M. Aronoff. eds. *Language Sound Structure.* Cambridge (MA): MIT Press, 1984.

Oehrle, Richard, Gosse Bouma, and Ernhard Hinrichs, eds. *Constraints and Resources in Natural Language Syntax and Semantics.* (Studies in Constraint-Based Lexicalism). Stanford (CA): Stanford UP, 2000.

Offord, Derek (U of Bristol). *Using Russian: A Guide to Contemporary Usage.* Cambridge: Cambridge UP, 1996.

Offord, Malcolm (U of Nottingham), Rosemary Chapman, Nicki Hitchcott, Sam Haigh and Laïla Ibnlfassi. *Francophone Literatures: A Literary and Linguistic Companion.* London: Routledge, 2001.

Offord, M. H. (U of Nottingham) and R. E. Batchelor. *Using French Synonyms.* Cambridge: Cambridge UP, 1993.

\_\_\_\_\_. *Using French: A Guide to Contemporary Usage.* 3rd ed. Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Ogihara, Toshiyuki. "Adverbs of Quantification and Sequence of Tense Phenomena." In *Proceedings of Semantics and Linguistic Theory (SALT)* 4 (Ithaca, NY: CLC Publications, Cornell U, 1994): 251-67. In *Semantics: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. *Volume IV: The Semantics of Predicates and Inflection.* London: Routledge, 2003.

Ogura, Mieko. (Tsurumi U, Yokohama) and William S.-Y. Wang. "Evolution of Grammatical Forms." In *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 246-53.\*

Oh, C. K., and D. A. Dinneen, eds. *Syntax and Semantics 11: Presupposition.* New York: Academic Press, 1979.

Ohala, J., L. Hinton, and J. Nichols, eds. *Sound Symbolism.* Cambridge: Cambridge UP, 1994.

Ohara, Yumiko. "Ideology of Language and Gender: A Critical Discourse Analysis of Japanese Prescriptive Texts." In *Language and Ideology: Papers from the 6th International Pragmatics Conference*. Ed. J. Verschueren. 1999. 422-32.

\_\_\_\_\_. "Ideology of Language and Gender: A Critical Discourse Analysis of Japanese Prescriptive Texts." In *Critical Discourse Analysis: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Michael Toolan. London: Routledge, 2002. 4.273-86.\*

Ohlander, U. *Studies on Coordinate Expressions in Middle English.* Lund: C. W. K. Gleerup, 1936.

Õim, Haldur. "Towards a Theory of Linguistic Pragmatics." *Journal of Pragmatics* 1 (1977): 251-268.

Ojanguren López, Ana Elvira. (U de La Rioja, ana-elvira.ojanguren@unirioja.es). "Inflectional Variation in the Old English Participle: A Corpus-Based Analysis." *Journal of English Studies* 16 (2018): 237-54.\*

Ojanguren Sánchez, Ana, Aurora García Fernández, Ana Mª González Pozueta, and Fernando García García (U of Oviedo). "Nuevas ofertas, nuevas demandas: El *podcasting* como herramienta de reactivación de la comprensión oral en el ámbito del inglés para fines específicos (IFE)." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 1329-36.\*

Ojeda, Almerindo. "On Conceptional Neuterality." In *Linguistic Individuals.* Stanford: CSLI Publications, 1991. 161-83.

\_\_\_\_\_. *Linguistic Individuals.* Stanford: CSLI Publications, 1991.

\_\_\_\_\_. "On Conceptional Neuterality." In *Semantics: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. *Volume III: Noun Phrase Classes.* London: Routledge, 2003.

Ojeda, A. E., and G. J. Huck, eds. *Syntax and Semantics 20: Discontinuous Constituency*. San Diego: Academic Press, 1987.

Oka, I. Gusti Ngurah, and A. L. Becker. "Person in Kawi: Exploration of an Elementary Semantic Dimension." *Oceanic Linguistics* 13 (1974): 229-55.

Oksaar, Els. "Code Switching as an Interactional Strategy for Developing Bilingual Competence." *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 377-85.\*

Olbertz, Hella, K. Hengeveld and J. Sánchez García, eds. *The Structure of the Lexicon in Functional Grammar.* (Studies in Language Companion Series 43). Amsterdam: Benjamins, 1998.

Olbertz, Hella, et al. *Linguistic Bibliography / Bibliographie Linguistique.* Ed. René Genis, Hella Olbertz, Sijmen Tol and Eline van der Veken*. BrillOnline Bibliographies.* Leiden: Brill Academic Publishers.

 <http://www.brill.nl>

 <http://www.linguisticbibliography.com>

<http://bibliographies.brillonline.com/browse/linguistic-bibliography>

 2014

Oldfather, C. H., trans. *Diodorus Siculus. Diodorus of Sicily in Twelve Volumes with an English Translation by C. H. Oldfather.* Vol. 4-8. Cambridge, Mass.: Harvard University Press; London: William Heinemann, Ltd. 1989.

\_\_\_\_\_. *Library.* By Diodorus Siculus. Online at *Penelope* (U of Chicago).\*

<http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Diodorus_Siculus/home.html>

 *2019*

\_\_\_\_\_. *Library.* By Diodorus Siculs. Vols. 4-8. Online at *Perseus Project* (Tufts University).\*

 <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus%3Atext%3A1999.01.0084>

 2019

Olesky, Wieslaw, ed. *Contrastive Pragmatics.* (Pragmatics and Beyond, ns 3). Amsterdam: Benjamins, 1989.

Olexa, Jozef. "The History and the Present State of English Studies in Slovakia." In European English Studies: Contributions towards the History of a Discipline. Ed. Balz Engler and Renate Haas. N.p.: The English Association / European Society for the Study of English, 2000. 191-200.\*

Oliva, Salvador. "Shakespeare en catalán: problemas y soluciones." In *Shakespeare en España.* Ed. José Manuel González Fernández de Sevilla. Zaragoza: U de Alicante/Libros Pórtico, 1993. 193-218.

Olivares Gullón, Ángela, Marta Martínez de Hurtado Juan, and Mª Antonia Urquía Muñoz. "Conceptual Metaphor in *The Theory of Moral Sentiments* by Adam Smith." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005.703-08.\*

Olivares Leyva, Mónica. (U de Alcalá). "Sociolinguist Network Analysis at European Universities." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Olivares Pardo, M. A., and E. Llácer. *Nuevas Perspectivas en Lingüística Cognitiva / New Perspectives in Cognitive Linguistics*. (Quaderns de Filologia. Estudis Linguistics 14). Valencia: U of Valencia, 2010.

Olivares Pardo, M. A., N. Estévez Fuertes, and E. Llácer Llorca. *Genius and Psychosis in Edgar Allan Poe: New Interdisciplinary Perspectives.* Valencia: U de Valencia, 2010.

Olivares Pardo, María Amparo, Eusebio V. Llácer Llorca, and Nicolás Estévez Fuertes, eds. *A 21st-Century Retrospective View about Edgar Allan Poe / Una mirada retrospectiva sobre Edgar Allan Poe desde el siglo XXI.* Bern: Peter Lang, 2011.

Olivas Varela, José Angel. "El tratamiento del lenguaje impreciso en los sistemas expertos." In *Semántica y lenguajes especializados.* Ed. C. Inchaurralde et al. Zaragoza: Departamento de Filología Inglesa y Alemana de la Universidad de Zaragoza, 1992. 127-36.

Oliveira, Joao Gama, and Albert-László Barabási. "Darwin and Einstein Correspondence Patterns." *Nature* 437, 1251 (2005). PDF in

 <http://www.nd.edu/~networks/Publication%20Categories/publications.htm#anchorpub_5002>

 2005-12-24

Oliver Asín, J. *Introducción al estudio de la historia de la lengua española.* 3rd ed. Zaragoza, 1939.

\_\_\_\_\_. "La hija de Agi Morato en la obra de Cervantes." *Boletín de la Real Academia Española* 27 (1947-48): 245-339.

Oliveros Calvo, Cristina (U de Valladolid; cristina.oliveros.calvo@gmail.com), trans. "Corcel." Poem. By Louise Glück. *Hermeneus* 18 (2016): 421-23.\*

Oller, J. W., and C. A. Conrad. "The Cloze Technique and ESL Proficiency." *Language Learning* 21 (1975): 183-95.

Oller, John. "Transformational Theory and Pragmatics." *Modern Language Journal* 54 (1970): 504-507.

Oller, J., and F. Vigil, "Rule Fossilization: A Tentative Model." *Language Learning* 26 (1976): 281-95.

Olmo Bañuelos, Elena del. (Les Roches Marbella International School of Hotel Management; eolmo@lesroches.es). Rev. of *Yearbook of Corpus Linguistics and Pragmatics: New Domains and Methodologies.* Ed. Jesús Romero Trillo. *Atlantis* 36.2 (Dec. 2014): 269-74.\*

Olmos, Carmen (U de Murcia). "An Assessment of the Vocabulary Knowledge of Students in the Final Year of Secondary Education. Is Their Vocabulary Extensive Enough?" In *Recent and Applied Corpus-based Studies.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* (Special issue 2009): 73-90.\*

Olmos, Miguel Ángel. "Figuras retóricas." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 253-56.\*

\_\_\_\_\_. "Oralidad y escritura." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 436-38.\*

Olmos Gómez, Paula. "Contexto / Marco del discurso." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 134-36.\*

\_\_\_\_\_. "Cuestión." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 161-64.\*

\_\_\_\_\_. "Géneros discursivos." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 267-70.\*

\_\_\_\_\_. "Indicadores / Marcadores argumentativos." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 291-94.\*

\_\_\_\_\_. "Trivium." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 609-11.\*

\_\_\_\_\_. "Paremia." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 445-48.\*

\_\_\_\_\_. "Testimonio." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 586-88.\*

\_\_\_\_\_. "Tópico." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 588-95.\*

Olmos Gómez, Paula, and Luis Vega Reñón, eds. *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* (Colección Estructuras y Procesos; Serie Filosofía). Madrid: Trotta, 2011. 2nd ed. 2012. 3rd ed. 2016.\*

\_\_\_\_\_. "Disposición." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 212-14.\*

Olsen, Birgit Anette. (U of Copenhagen). "A Note on Armenian Preverbs and Prepositions." In *The Linguist's Linguist: A Collection of Papers in Honour of Alexis Manaster Ramer.* Ed. Fabrice Cavoto. 2 vols. Munich: Lincom Europa.

Olsen, Gary, and I. Gales., eds. *Interviews: Cross-Disciplinary Perspectives on Rhetoric and Literacy*. Carbondale: Southern Illinois UP, 1991.

Olsen, Susan. (Humboldt U, Berlin). "Coordination at Different Levels of Grammar." In *Literature and Linguistics: Approaches, Models and Applications: Studies in Honour of Jon Erickson.* Ed. Marion Gymnich, Ansgar Nünning and Vera Nünning. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2002. 169-88.\*

Olshtain, E. "Sociocultural Competence and Language Transfer: The Case of Apologies." In *Language Transfer in Language Learning.* Ed. S. Gass and L. Selinker. Rowley (MA): Newbury House, 1983. 232-49.

Olshtain, E., and A. Cohen. "Developing a Measure of Sociocultural Competence: The Case of Apology." *Language Learning* 31 (1981): 113-34.

\_\_\_\_\_. "Speech Act Behavior Across Languages." in *Transfer in Language Production.* Ed. W. Dechert and M. Raupach. Norwood: Ablex, 1989.

Olshtain, E., and S. Blum-Kulka. "Requests and Apologies: A Cross-Cultural Study of Speech Act Realization Patterns." *Applied Linguistics* 5 (1984): 196-213.

\_\_\_\_\_. "Crosscultural Pragmatics and the Testing of Communicative Competence." *Language Testing* 2 (1985): 16-30.

\_\_\_\_\_. "Too Many Words: Length of Utterances and Pragmatic Failure." *Studies in Second Language Acquisition* 8 (1986): 47-67.

Olshtain, E., S. Blum-Kulka, and L. Canetti. "Bilingual Children's Metapragmatic and Metalinguistic Awareness." Research Report to Canadian Funds, Jerusalem: Hebrew U, 1991.

Olshtain, E., and L. Weinbach. "Sorry, I'm an Israeli..." *Na'amat* (Nov.-Dec. 1987): 12-16.

Olshtain, E., and M. Celce-Murcia. *Discourses and Context in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge UP.

Olson, Richard D., and Angela Hildyard. "Writing and Literal Meaning." In *The Psychology of Written Language: Developmental and Educational Perspectives.* Ed. Margaret Martlew. Chichester: Wiley, 1983.

Oltra Ripoll, María D., Miguel Alpuente Civera, Bárbara Martínez Vilinsky, and Josep Marco Borillo. (U Jaume I). "Propuesta de actividades de escritura creativa para las clases de traducción literaria." *Hermeneus* 17 (2015): 31-60.\*

Olza Zubiri, Jesús. "Andrés Bello (Filosofía de la Gramática)." In *Lenguaje y Filosofía: Ponencias y comunicaciones (Novena Semana Española de Filosofía).* Madrid: CSIC – Instituto Luis Vives, de Filosofía, 1969. 333-38.\*

\_\_\_\_\_. "El pronombre." In *Lenguaje y Filosofía: Ponencias y comunicaciones (Novena Semana Española de Filosofía).* Madrid: CSIC – Instituto Luis Vives, de Filosofía, 1969. 339-44.\*

Omar, Ameen Abdulqader, and Drakhsan Ali Baker (both Dpt. of Kurdish Language, School of Languages, U of Duhok, Kurdistan region, Iraq). " بەرجەستەبوونا تەکنیک و ئاماژەیێن میتا ڤەگێرانێ د رۆمانێن مرۆڤێ بەلەچەک و رەشکۆ دا" ("Embodiment of Meta-Translation Techniques and Meta-Translation Signs in the novels of Marw Balechek and Rashko") *The Journal of Duhok University* 25.1 (2022): Section Humanities and Social Science.\*

 <https://doi.org/10.26682/hjuod.2022.25.1.14>

 <https://journal.uod.ac/index.php/uodjournal/article/view/1575>

 2022

 Online at *Academia.\**

 <https://www.academia.edu/92557305>

 2022

Omer, Majzoub R. (College of Women Education, Tabuk, Saudi Arabia), and Ayisha H. Mohamed. *The Finite English Verb Group.* (Lincom Language Textbooks 01). Munich: Lincom Europa, c. 2002.

Oncins Martínez, José Luis. (U of Extremadura, Dpto. de Filología Inglesa, Fac. de Filosofía y Letras, Cáceres; oncins@unex.es). "El 'duelo verbal' en *Much Ado about Nothing* y su traducción al español." *Hermeneus* 2 (2000): 191-208.\*

\_\_\_\_\_. "Towards a Corpus-Based Analysis of Anglicisms in Spanish: A Case Study." In *Recent and Applied Corpus-based Studies.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* (Special issue 2009).\*

One, Varda. *Manglish.* Venice (CA), 1970.

Oniga, R., et al., eds. *Stilistica latina.* By J. B. Hofmann and A. Szantyr. Trans. C. Neri. Ed. A. Traina. Updated by R. Oniga, rev. and index B. Pieri. Bologna, 2002. (Trans. of *Lateinische Syntax und Stylistik*).

Onishi, Masayuki. "Transitivity and Valency-Changing Derivations in Motuna." In *Changing Valency: Case Studies in Transitivity.* Ed. R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald. Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Onos, Liudmila. (U Autónoma de Barcelona). "La traducción escrita en los servicios públicos españoles: Clasificación de materiales disponibles online y traducidos al rumano." *Hermeneus* 15 (2013): 133-60.\*

Onysko, Alexander, Carina Rasse and Francesca M. M. Citron. "Conceptual Metaphors in Poetry Interpretation: A Psycholinguistic Approach." *Language and Cognition* 28 Feb. 2020.\*

 DOI: <https://doi.org/10.1017/langcog.2019.47>

 2020

Oostdijk, Nelleke, Jan Aarts, and Pieter de Haan, eds. *English Language Corpora.* Amsterdam: Rodopi, 1993.

Opalka, Hubertus. "Zum syntaktischen verhalten der Abtönungspartikeln *aber, ja* und *vielleicht* in Satzkonstruktionen mit prädikativen Ergänzungen." In *Aspekte der Modalpartikeln: Studien zur deutschen Abtönung.* Ed. Harald Weydt. (Konzepte der Sprach- und Literaturwissenschaft, 23). Tübingen: Niemeyer, 1977. 131-154.

Orasanu, Judith, ed. *Reading Comprehension: From Research to Practice.* Hillsdale (NJ): Lawrence Erlbaum, 1986.

Orasanu, Judith, Mariam Slater, and Leonore Loeba Adler, eds. *Language, Sex, and Gender.* (Annals of the New York Academy of Science, 327).

Orero, Pilar, Marta Arumí, Jordi Carrabina, Anna Matamala, Bartolomé Mesa-Lao, Pilar Orero and Javier Serrano. "Audiovisual Translation Learning Platform: A New Tool for Audiovisual Translation Training." *Hermeneus* 15 (2013): 39-66.\*

Orgeira Crespo, Raquel (U de Santiago de Compostela). "Attitudes and Motivation as Key Factors in order to Achieve Success in the English Class." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

\_\_\_\_\_. "The Situation of English Language Teaching in Spain Through Legislation." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Orna Montesinos, Mª Concepción. (U de Zaragoza, conorna@unizar.es). "A Corpus-Based Analysis of the Lexical Profile of Textbooks for Construction and Architecture." Ph.D. University of Zaragoza, Departamento de Filología Inglesa y Alemana, 2010.

\_\_\_\_\_. "Designing WebQuests for an English for Construction Course." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 644-58.\*

\_\_\_\_\_. "Text-Internal and Text-External Features of Disciplinary Discourses: A Preliminary Corpus-Based Study." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 323-30.\*

\_\_\_\_\_. "The Duality of Communicative Purposes in the Textbook for Construction Engineering and Architecture: A Corpus-Based Study of Blurbs." *Atlantis* 34.2 (Dec. 2012): 125-45.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *The Language of Architecture and Civil Engineering.* By Ana Mª Roldán Riejos, Joaquín Santiago López and Paloma Úbeda Mansilla. *Ibérica* 24 (Fall 2012): 317-20.\*

Ornstein, Jacob, Guadalupe Valdes-Fallis, and Betty Lou Dubois. "Bilingual Child-Language Acquisition along the United States-Mexico Border." *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 386-404.\*

Oró Piqueras, Maricel (U de Lleida). "The Ageing Other: Who Is the One Reflected in the Mirror?" In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Orodea, Plácido Mª. *Lecciones de traducción, obra necesaria a los jóvenes que se dediquen a la lengua latina.* Valladolid: Fernando Santaren, 1829.

Orozco Jutorán, Mariana. (U Autònoma de Barcelona). "Propuesta de un catálogo de técnicas de traducción: La toma de decisiones informadas ante la elección de equivalentes." *Hermeneus* 16 (2014): 233-64.\*

Orr, Mary. "Intertextuality: Old Debates in New Contexts." In *Semiotic Encounters: Text, Image and Trans-Nation.* Ed. Sarah Säckel et al. Amsterdam and New York: Rodopi, 2009. 15-30.\*

Orr, Mary, Sabine Hotho, Ian Johnson, Gustavo San Román, eds. *Forum for Modern Language Studies*.Quarterly journal. Oxford: Oxford UP.

<http://www.fmls.oupjournals.org>

Orren, Tim. "Memex: Getting Back on the Trail." In *From Memex to Hypertext: Vannevar Bush and the Mind's Machine.* Ed. James M. Nyce and Paul Kahn. San Diego: Academic P, 1991. 319-38.

Orta, Marta María. (UNED; maorta@bec.uned.es) "Argument-marking and Argument-Adjunct Prepositions within the Lexical Domain of Speech in Old English." *Atlantis* 26.1 (June 2004): 11-21.\*

Ortega, Angeles. "¿Es posible una ciencia del texto?" *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 22/23 (1991): 207-16.

Ortega, Lourdes. "Planning and Focus on Form in L2 Oral Performance." *Studies in Second Language Acquisition* 21.1 (March 1999): 109-148.

Ortega Olivares, J., and J. A. Molina. *Usos de ser y estar.* Madrid: SGEL, 1987.

Ortega, L, M. Long, and S. Inagaki. "The Role of Implicit Negative Feedback in SLA: Models and Recasts in Japanese and Spanish." *Modern Language Journal* 82 (1998): 357-71.

Ortega Arjonilla, Emilio, and Leandro Félix Fernández, eds. eds. *II Estudios sobre Traducción e interpretación. Actas de las II Jornadas Internacionales de Traducción e Interpretación de la Universidad de Málaga* (17-20 marzo de 1997). 3 vols. Málaga: Universidad de Málaga y Excma. Diputación Provincial de Málaga, 1998.

Ortega Arjonilla, E., and P. San Ginés Aguilar. *Introducción a la traducción jurídica (inglés-español)*. Comares, 1996.

Ortega Arjonilla, E., ed. *Panorama Actual de la Investigación en Traducción e Interpretación*. Granada: Atrio Editorial, 2004.

Ortega Arjonilla, Emilio, and Nicolás Antonio Campos Plaza. *Panorama de lingüística y traductología.* Cuenca and Granada: U de Castilla La Mancha / Atrio, 2005.

Ortega Blanco, Aneska, and Ana Teberosky Coronado. "Aprendizaje del vocabulario: Una experiencia formativa en cuarto curso de Educación Primaria." *Didacticae* 3 (2018).\*

 DOI: <http://dx.doi.org/10.1344/did.2018.3.53-70>

 <http://revistes.ub.edu/index.php/didacticae/article/view/20000>

 2018

Ortega Cebreros, Ana María (U de Jaén). "A Theoretical Approach to the Role of Affect in Interlanguage Fossilization." *The Grove: Working Papers on English Studies.* Publicaciones de la Universidad de Jaén, 1996. 123-38.\*

Ortega Cebreros, Ana María, and Francisco J. Díaz Pérez. "Speech Act Competence in English Language Teaching and Learning: The Case of Requests." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Ortega Gil, Pablo. (U de Alicante). "Extended Thematic Progression." *Miscelánea* 23 (2001): 57-75.\*

\_\_\_\_\_. "Discurso institucional y conversación informal: campos de intersección." Round table proceedings. In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 867-70.\*

Ortega Herráez, Juan Miguel (U de Alicante), and Elisa Calvo Encinas. "Bases teóricas y estrategias progresivas para inhibir el literalismo en la traducción jurídica." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 63-81.\*

Ortego Antón, Mª Teresa (U de Valladolid; tortego@lesp.uva.es). Rev. of *El sociolecto marginal de Filth.* By María Teresa Gandolfo Santonja. *Hermeneus* 12 (2010): 277-80.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Lexicography in the 21st Century.* Ed. Sandro Nielsen and Sven Tarp. *Hermeneus* 15 (2013): 377-84.

\_\_\_\_\_. Rev. of *Translation-Driven Corpora.* By Federico Zanettin. *Hermeneus* 16 (2014): 371-75.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Lenguas de especialidad y terminología.* Ed. Miguel Ibáñez Rodríguez. *Hermeneus* 17 (2015): 329-32.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Communicating Across Cultures.* By Carmen Valero-Garcés. *Hermeneus* 18 (2016): 373-79.\*

Ortigosa Pastor, Ana. (U de La Rioja, ana.ortigosa@dfm.unirioja.es) "Complex Structures in Role and Reference Grammar: Some Problematic Cases." *Journal of English Studies* 3 (2001/2, issued 2003): 165-78.\*

\_\_\_\_\_."Semantics of the Temporal Adjunct Construction and Time Congruency." *Atlantis* 25.2 (Dic. 2003): 113-23.\*

Ortigosa Pastor, Ana, and Ana Ibáñez Moreno. "A Semantic Typology of Causative Accomplishment Movement Verbs and Their Argument-Adjuncts in Role and Reference Grammar." *Atlantis* 26.2 (Dec. 2004): 35-49.\*

\_\_\_\_\_. "A Contrastive Discourse Analysis of Proverbs in English and Spanish: The Discovery of How Much Can Be Communicated Through So Little." In *Linguistic Perspectives from the Classroom: Language Teaching in a Multicultural Europe.* Santiago de Compostela: U de Santiago, 2004.

\_\_\_\_\_. "Recategorizing Active Accomplishment Verbs of Induced Motion: A Semantic Approach within Role and Reference Grammar." *SKASE Journal of Theoretical Linguistics* 1.1 (2004): 67-80.

\_\_\_\_\_. "A Contrastive Cognitive Analysis of Proverbs in English and Spanish: How the Communicative and Conceptual power of Language Is Reflected on Folk Knowledge." In *Metaphor, blending and their Application to Semantic Analysis.* Anubar, 2006.

\_\_\_\_\_. "Interculturalidad y enseñanza de Lenguas: Una unidad didáctica basada en Don Quijote de la Mancha." In *Adquisición y enseñanza de lenguas en contextos plurilingües: Ensayos y propuestas aplicadas.* U de les Illes Balears, 2006.

\_\_\_\_\_. "El habla de estudiantes belgas en el aprendizaje del español: una visión intercultural." *Ianua: Revista Philologica Romanica* 10 (2010): 123-41.

\_\_\_\_\_. "Análisis socio-cultural de las estrategias de comunicacióin de estudiantes belgas flamencos en el aprendizaje de E/LE." *Encuentro Journal* 19 (2010).

Ortigosa Pastor, Ana, and Javier Martín Arista. "Marca sustantiva: Topicalidad e iconicidad en la frase nominal en inglés antiguo." *Cuadernos de Investigación Filológica* 26 (2000): 247-62.\*

Ortiz, H., and D. Finch. *A Course in English Phonetics for Spanish Speakers.* London: Heinemann, 1982.

Ortiz, Renato. *La supremacía del inglés en las ciencias sociales.* Siglo XXI, 2009.\*

\_\_\_\_\_. "La supremacía del inglés en las ciencias sociales." *Fírgoa: Universidade Pública* 21 Dec. 2009.\*

 <http://firgoa.usc.es/drupal/node/45030>

 2009-12-21

Ortiz Bordallo, Mª Concepción. "Léxico de los molinos de harina y la panificación en Andalucía y Canarias." *Epos* 10 (1994): 71-92.\*

Ortiz-Boix, Carla (U Autònoma de Barcelona; carlaortizboix@gmail.com) "Machine Translation and Post- Editing in Wildlife Documentaries: Challenges and Possible Solutions." *Hermeneus* 18 (2016): 269-313.\*

Orts Llopis, María Ángeles. (U of Murcia, Dpt. de Traducción e Interpretación, Facultad de Letras, Campus de La Merced; mageorts@um.es). "Exportar en España: la influencia del inglés en el discurso contractual en español." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 556-61.\*

\_\_\_\_\_. *Aproximación al discurso jurídico en inglés: Las pólizas de seguro marítimo de Lloyd's.* Madrid: Edisofer, 2006.

\_\_\_\_\_. Rev. of *Politeness in Europe.* Ed. Leo Hickey and Miranda Stewart. In *New Advances in Phraseological Research.* Ed. Flor Mena-Martínez. Monograph issue of *IJES:* 6.1 (2006): 161-64.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Interdisciplinarity and Languages: Current Issues in Research, Teaching, Professional Applications and ICT,* ed. Francisca Suau-Jiménez and Barry Pennock-Speck. *Ibérica* 24 (Fall 2012): 301-4.\*

Orts Llopis, María Ángeles and Ángela Almela Sánchez-Lafuente. "Translating the Spanish Economic Discourse of the Crisis: Dealing with the Inevitability of English Loanwords." In *Recent and Applied Corpus-based Studies.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* (Special issue 2009): 133-57.\*

Orts-Llopis, María Ángeles, and Camino Rea-Rizzo, issue eds. *New and Further Approaches to ESP Discourse: Genre Study in Focus.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 11.1 (2011).\* ("New and Further Approaches to ESP Discourse: Genre Study in Focus, i-vii).

\_\_\_\_\_. "Words for the Translational Bubble: A Lexical Analysis of Two Economic Crises." In *New and Further Approaches to ESP Discourse: Genre Study in Focus.* Ed. Camino Rea-Rizzo and María Ángeles Orts-Llopis. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 11.1 (2011). 75-93.\*

Oscarsson, M. "Self-assessment of Language Proficiency: Rationale and Application." *Language Testing* 6 (1989): 1-13.

Osgood, Charles. *Lectures on Language Performance.* New York: Springer, 1980.

Osgood, Charles E., and Howard Maclay. "Hesitation Phenomena in Spontaneous English Speech." *Word* 15 (1959): 19-44.

Osthoff. (Neogrammarian, 19th c.).

Östman, Jan-Ola. "Pragmatics as Implicitness."Ph.D. diss. U of California at Berkeley, 1986.

\_\_\_\_\_. "The Symbiotic Relationship between Pragmatic Particles and Impromptu Speech." In *Impromptu Speech: A Symposium.* Ed. Nils Erik Enkvist. Åbo: Research Institute of the Åbo Akademi Foundation, 1982. 147-77.

\_\_\_\_\_. "Pragmatic Particles Twenty Years After." In *Organization in Discourse: Proceedings from the Turku Conference.* Ed. Brita Wårwik, Sanna-Kaisa Tanskanaen and Risto Hiltunen. (Anglicana Turkuensia, 14). Turku: U of Turku, 1995. 95-108.

Östman, Jan-Ola, Jef Verschueren, and Jan Blommaert, eds. *Handbook of Pragmatics.* Amsterdam: Benjamins, 1995.

\_\_\_\_\_. (Jef Verschueren, Jan-Ola Östman, Jan Blommaert and Chriss Bulcaen, eds.). *Handbook of Pragmatics.* IprA Research Center. Amsterdam: John Benjamins, 1995-2002. (1 vol + 8 annual instalments; incorporated into *Handbook of Pragmatics online*).

\_\_\_\_\_. *Handbook of Pragmatics online.* Amsterdam: John Benjamins, 2004.

 [www.benjamins.com/online](http://www.benjamins.com/online)

 14/7/04

Ostwald, P. F. *Sound Making: The Acoustic Communication of Emotion.* 1963.

Otaola Olano, Concepción. "Estudio de algunas unidades lingüísticas designativas." *Epos* 6 (1990): 147-76.

\_\_\_\_\_. "Estudio de algunas unidades lingüísticas designativas (2)." *Epos* 7 (1991): 215-34.

Otal Serrano, Lourdes. "Analysis of an Abstract." In *Current Issues in Genre Theory.* Ed. Ignacio Vázquez and Ana Hornero. Zaragoza: Mira, 1996. 201-10.\*

Otanes, F. E., and Paul Schachter. *Tagalog Reference Grammar*. Berkeley: U of California P, 1972.

Otaola Olano, Concepción. "Consideraciones sobre algunos elementos enunciativos en la lengua española." *Epos* 2 (1986): 215-30.

\_\_\_\_\_. "El análisis del discurso: introducción teórica." *Epos* 5 (1989): 81-98.

\_\_\_\_\_. "Riqueza de resultados en la aplicación del método de Especificidades." *Epos* 12 (1996): 113-30.\*

Otegen, Nuraly, and Ziyadam Abduljanova Indira Rgizbaeva. (Almaty State Pedagogical U). "Communicative Structure of the Word." Paper presented at the 4th World Conference on Psychology, Counseling and Guidance WCPCG-2013. *Procedia (Social and Behavioral Sciences)* 114 (2014): 551-58. Online at *Elsevier (Science Direct).\**

 <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813053858>

 2016

 <https://reader.elsevier.com/reader/sd/pii/S1877042813053858>

 2021

Otero, C. P. "Filosofía del lenguaje." In *Lógica y lenguaje.* Ed. Garrido. 1989.

\_\_\_\_\_. "Unamuno and Cervantes." In *Unamuno: Creator and Creation.* Ed. José Rubia Barcia and M. A. Zeitlin. Berkeley: U of California P, 1967. 171-87.

Ouellon, Conrad, André Crochetière, and Jean-Claude Boulanger. *Proceedings of the XVth International Congress of Linguists: Endangered Languages. Quebec, Université Laval, August 1992.* Vol. 2. Quebec: Les Presses de l'Université Laval, 1993.

Ouhalla, Jamal. (Reader in Linguistics, Queen Mary and Westfield College, U of London). *Functional Categories and Parametric Variation.* London: Routledge, 1991.

\_\_\_\_\_. *Introducing Transformational Grammar: From Principles and Parameters to Minimalism.* 1994. 2nd ed. London: Arnold, 1999. 2001.\*

Ovens, Janine, Rita Simpson, Sarah Briggs, and John Swales. *The Michigan Corpus of Academic Spoken English.* Ann Arbor (MI): U of Michigan, 1999. (MICASE).

Overbeke, Maurice van. "Pragmatique linguistique : I - Analyse de l'énonciation en linguistique moderne et contemporaine." In *Le langage en contexte: Etudes philosophiques et linguistiques de pragmatique.* By Herman Parret et al. Amsterdam: Benjamins, 1980. 389-486.\*

Overstreet, Maryann. (U of Hawaii, Manoa). *Whales, Candlelight, and Stuff like That: General Extenders in Discourse.* (Oxford Studies in Sociolinguistics). New York: Oxford UP, 1999.

Oviedo Salgado, Estefanía Alexamdra. "Short Stories en el desarrollo de la comprensión lectora del idioma inglés para el estudiantado de los octavos años de Educación General Básica del colegio Amazonas, en el año lectivo 2016-17." Diss. Universidad Central del Ecuador, Quito, 2017.

 <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/11222/1/T-UCE-0010-1793.pdf>

 2017

Owens, Jonathan. *Early Arabic Grammatical Theory: Heterogeneity and Standardization.* (Amsterdam Studies in the Theory and History of the Language Sciences, 53). Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 1990.

Owusu-Ansah, L. K. "'So What Is New?' An Inital Statement on Signalling New Information to Non-Native Spoken English." *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 25 (nov. 1992): 83-94.

Oxford, R. L. *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know*. New York: Newbury House, 1989.

Oxley, William, and Loloi Parvin. *Poems from the Divan of Hafiz.* Brixham (South Devon) Acumen Publications, 2013. (Hafiz, 14th-c. Persian poet).

*The Oxford English Dictionary.* 12 vols. Oxford: Clarendon, 1970.

*Oxford Paperback Dictionary.* 1979 . Oxford: Oxford UP, 1986.

Oxymoron Team. *Same Differences: Intercultural Learning and Early Foreign Language Teaching.* Torre Boldone: Grafital, 1998.

\_\_\_\_\_. *A Cocktail of Resources and Activities: Proposals for Early Modern Foreign Language Teaching.* Torre Boldone: Grafital, 1998.

Oyón Bañals, Mª Luz, Mª José Bonachía Caballero, and Julieta Ojeda Alba (U de La Rioja). "Divergencias significativas entre la formación académica y el perfil profesional en la especialidad de maestro en lengua extranjera." *Contextos Educativos* 6/7 (2003/04): 203-12.\*

Ozaeta Gálvez, Mª Rosario. "Algunos aspectos de la equivalencia idiomática en francés y en castellano." *Epos* 8 (1992): 329-52.\*

Özyürek, Asli (Radboud U Nijmegen and Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen), Ann Senghas, and Susan Goldin-Meadow. "The Evolution of Segmentation and Sequencing: Evidence from Homesign and Nicaraguan Sign Language." In *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 279-88.\*

Özyürek, Asli, Sotaro Kita, Shanley Allen and Tomoko Ishizuka. "Early Links between Iconic Gestures and Sound Symbolic Words: Evidence for Multimodal Protolanguage." Abstract in *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 429-30.\*

Pabón, José Manuel, trans. *Odisea.* By Homer (Homero). Introd. Manuel Fernández Galiano. (Biblioteca Clásica Gredos, 48). Madrid: Gredos, 1982. 1993.\*

Pabón, José Manuel, and Manuel Fernández Galiano, eds. *Las Leyes.* By Plato (Platón). Bilingual ed., trans., notes and introd. by José Manuel Pabón and Manuel Fernández Galiano. Vol. 1. (Clásicos Políticos). Madrid: Instituto de Estudios Políticos, 1960.

Pabón, Maryelis, Françoise Salager-Meyer, Maria Angeles Alcaraz Ariza, and Nahirana Zambrano. "'Let's Pay our Debt and Exchange Gifts': A Study of Sub-authorship Collaboration in Medical Research." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 1-6.\*

Packard, Jerome L. (U of Illinois, Urbana-Champaign). *The Morphology of Chinese: A Linguistic and Cognitive Approach.* Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Padden, Carol A. (Dpt. of Communication and Center for Research in Language, U of California – San Diego)."La teoría gramatical y los lenguajes de signos." In *Panorama de la lingüística moderna de la Universidad de Cambridge. Vol. II: Teoría lingüística: Extensiones e implicaciones.* Ed. Frederick J. Newmeyer. Madrid: Visor, 1990.

Padden, Carol, Alex Del Giudice and Simon Kirby. "Recreating Duality of Patterning in the Laboratory: A New Experimental Paradigm for Studying Emergence of Sublexical Structure." Abstract in *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 399-400.\*

Padilla Chasing, Iván Vicente. (U Nacional de Colombia, Bogotá). "A propósito de Jacques Dubois y la traducción al castellano de su libro *La institución de la literatura* (1978)*." Literatura: Teoría, historia, crítica* 18.1 (Jan.-July 2016): 195-208.\*

Padilla García, Xose A. (U d'Alacant). "¿Es la videoconferencia una conversación coloquial?" In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 779-95.\*

Padilla, Xose A., and Elisa Gironzetti (U de Alicante). "Translating Graphic Jokes." In *The Limits of Literary Translation: Expanding Frontiers in Iberian Languages.* Ed. Javier Muñoz-Basols et al. Kassel: Edition Reichenberger, 2012. 271-92.\*

Padilla Valencia, José María. "Encuentro internacional de Académicos de la Lengua Española." *Aestuaria* 2 (1994): 170-74.\*

Padley, G. A. *Grammatical Theory in Western Europe 1500-1700: The Latin Tradition.* Cambridge: Cambridge UP, 1976.

\_\_\_\_\_. *Grammatical Theory in Western Europe 1500-1700: Trends in Vernacular Grammar I.* Cambridge: Cambridge UP, 1985.

Padrosa, Susanna (U de Barcelona), Silvia Martínez, Irene Pascual, Andrea Pearman, Laura Riera and Susagna Tubau "The Role of Experience in the Perception of Coarticulated Speech: An Empirical Study." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 599-605.\*

Paget, R. *Human Speech.* Harcourt, Brace, 1930.

Pagliuca, William, Joan L. Bybee, and Revere Perkins. *The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World*. Chicago: U of Chicago P, 1994.

Pagnoulle, C., and Ian Mason, eds. *Cross-Words: Selected Papers on Translation from the Second International Conference of the European Society for the Study of English.* Liège, 1995.

Pahta, Päivi, Irma Taavitsainen and Gunnel Melchers, eds. *Dimensions of Writing in Nonstandard English.* (Pragmatics and Beyond New Series, 67). Amsterdam: Benjamins, 1999.

Pahta, Päivi, Janne Skaffari and Laura Wright, eds. *Multilingual Practices in Language History: English and Beyond.* Berlin and New York: De Gruyter, 2017.

Painter, Clare. "Understanding Genre and Register: Implications for Language Teaching." In *Analysing English in a Global Context.* Ed. Anne Burns and Caroline Coffin. London and New York: Routledge / Open U / Macquarie U, 2001. 167-80.\*

Paivio, A. *Imagery and Verbal Processes.* New York: Holt, 1971.

Palacas, A., and Z. Bar-Lev. "Semantic Command over Pragmatic Priority." *Lingua* 51 (1980): 137-51.

Palacios, Azucena. (U Autónoma de Madrid). "Sobre un tipo de anacoluto en la lengua medieval." *Analecta Malacitana* 19.1 (1996): 89-100.\*

\_\_\_\_\_. "Apuntes sobre la historia del español americano: la lengua de un cronista indio del siglo XVII." *Analecta Malacitana* 23.2 (2000): 639-56.\*

\_\_\_\_\_. *Academia (Azucena Palacios).\**

 <https://uam.academia.edu/AzucenaPalacios>

 2017

Palacios Martínez, Ignacio M., gen. ed. *Diccionario de enseñanza y aprendizaje de lenguas.* Ed. Rosa Alonso Alonso, Mario Cal Varela, Paula López Rúa, José Ramón Varela Pérez. En-Clave-ELE/ Cle International, 2007.

Palacios Zuasti, José Ignacio. "El batúa es un 'kuento político'." *Somatemps* 22 Sept. 2018.\*

 <https://somatemps.me/2018/09/22/el-batua-es-un-kuento-politico-por-jose-ignacio-palacios/>

 2018

Palanukulwong, Thanyada (Prince of Songkla U, Thailand, thanyapa.c@psu.ac.th), and Supika Nirattisai. "A New Measure for Thai Students' vocabulary Size: The English-Thai Version of Vocabulary Size Test." *Journal of English Studies* 14 (2016): 155-81.\*

 <http://doi.org/10.18172/jes.3030>

 2016

Palek, Bohumil. "Reference and Text." In *Grammars and Descriptions.* Ed. Teun A. van Dijk and Janos S. Petöfi. Berlin: De Gruyter, 1977. 359-94.\*

Palermo, D. S., and W. Weiner, eds. *Cognition and the Symbolic Processes.* Hillsdale (NJ): Erlbaum, 1975.

Palmer, A. S., and L. F. Bachman. "The Construct Validation of Self-Rating of Communicative Language Ability." *Language Testing* 6 (1989): 14-29.

Palmer, Dorothea, and Harold E. Palmer. *English Through Actions.* 1928. London: Longman, 1970.

Palmer, Harold E. *English Intonation with Systematic Exercises.* Heffer, 1924. Online preview at Amazon:

 <https://www.amazon.es/English-Intonation-Systematic-Exercises-Harold/dp/1154695271>

 2017

\_\_\_\_\_. *The Teaching of Oral English.* London: Longmans, Green, 1940. Rpt. in *Teaching English as a Foreign Language, 1936 to 1961: Foundations of ELT.* Ed. Richard C. Smith. London: Routledge, 2004. Vol. 1, *Selected Papers.*

\_\_\_\_\_. "Foreign Language Teaching: Past, Present and Future." *Overseas Education* 13.3 (1942): 323-33. Rpt. in *Teaching English as a Foreign Language, 1936 to 1961: Foundations of ELT.* Ed. Richard C. Smith. London: Routledge, 2004. Vol. 1, *Selected Papers*Palmer, Harold E., and Dorothea Palmer. *English Through Actions.* 1928. London: Longman, 1970.

\_\_\_\_\_. *Cours international d'Anglais.* London: Evans, 1943. Rpt. in *Teaching English as a Foreign Language 1936 to 1961: Foundations of ELT.* Ed. Richard C. Smith. London: Routledge, 2004. Vol 3: *Palmer and Hornby.*

Palmer, H. E., and F. G. Blandford. *A Grammar of Spoken English on a Strictly Phonetic Basis.* 1924. 2nd ed. Cambridge: Heffer, 1939.

\_\_\_\_\_. *A Grammar of English Words.* 1938. Longmans, 1967.

Palmer, Leonard Robert. *The Latin Language.* London, 1954.

\_\_\_\_\_. Introducción al Latín. Barcelona: Ariel, 1974.

Palmer, L. R. *The Interpretation of Mycenaean Greek Texts.* Oxford, 1963.

Palmer Silveira, Juan Carlos. "Reporting Strategies in the Business English Classroom." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Palmer, Juan Carlos, and Santiago Posteguillo (U Jaume I). "Autonomous Learning in ESP: The Self-Access Centre at Universitat Jaume I." In *Lenguas para fines específicos (IV): Investigación y enseñanza.* Ed. Sebastián Barrueco et al. Alcalá de Henares: U de Alcalá de Henares, 1995. 181-88.\*

Palomares Perraut, Rocío. *Recursos documentales para el estudio de la traducción.* Málaga: Servicio de Publicaciones e Intercambio Científico, U de Málaga, 2000.

Palou, Juli. "Didáctica de la lengua: Un cruce de caminos - Presentación del monográfico." *Didacticae* 3 (2018).\*

 DOI: <http://dx.doi.org/10.1344/did.2018.3.2-4>

 <http://revistes.ub.edu/index.php/didacticae/article/view/21764>

 2018

Palsgrave, J. *Lesclarcissement de la Lange Françoise.* 1530. [French handbook].

Paltridge, Brian. *Genre, Frames and Writing in Research Settings.* (Pragmatics and Beyond New Series, 45). Amsterdam: Benjamins, 1997.

Pamies Bertrán, Antonio, and Juan de Dios Luque Durán, eds. *Panorama de la lingüística actual.* Granada: Método, 1997.

\_\_\_\_\_, eds. *La creatividad en el lenguaje: Colocaciones idiomáticas y fraseología.* Granada: Método Ediciones / Granada Lingvistica, 2005.

Panagiotidis, Phoevos (U of London). *Pronouns, Clitics and Empty Nouns: "Pronominality" and Licensing in Syntax.* (Linguistik Aktuell/Linguistics Today, 46). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Pander, Maat H. "Classifying Negative Coherence Relations on the Basis of Linguistic Evidence." *Journal of Pragmatics* 30.2 (August 1998): 177-204.

Pandharipande, Rajeshwari. *Marathi.* (Descriptive Grammars). London: Routledge, 1997.

Panevova, Jarmila, P. Sgall, Eva Hajicova, and Jacob L. Mey, eds. *The Meaning of the Sentence in its Semantic and Pragmatic Aspects.* Dordrecht: Reidel, 1986.

Pankhurst, J. N. (U of Utrecht) and M. A. Sharwood Smith, eds. *Second Language Research.* Print and online journal. 4 issues per year. Vol. 17 (2001).

Panman, Otto. "Homonymy and Polysemy." *Lingua* 58 (1982): 105-36.

Panther, Klaus-Uwe. *Kontrollphänomene im Englischen und Deutschen aus semantisch-pragmatischer Perspektive.* Rev. in *Anglistik* 7.2 (Sept. 1996): 164-68.\*

Panther, Klaus-Uwe, and Günter Radden, eds. *Metonymy in Language and Thought.* Amsterdam: John Benjamins, 1999. (Proceedings of the International Metonymy Workshop June 23-24, 1996, U of Hamburg)

Panther, K.-U., and L. Thornburg, eds. *Metonymy and Pragmatic Inferencing.* Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2003.

Panther, Klaus-Uwe, Linda L. Thornburg and Antonio Barcelona, eds. *Metonymy and Metaphor in Grammar*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2009.

Papafragou, A. (USA). *Modality: issues in the Semantics-Pragmatics Interface.* (Current Research in the Semantics/Pragmatics Interface, 6). Amsterdam and New York: Elsevier, 2000.

Paprotté, Wolf. "An Informal Introduction to Head Driven Phrase Structure Grammar (HPSG)." *Actas de las II Jornadas de Lengua y Literatura Inglesa y Norteamericana.* Ed. Pedro Santana. Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 163-206.\*

\_\_\_\_\_. "On the Notion of a Structured Lexicon in Unification Based Grammars." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 11-27.\*

Parada, Arturo, and Oscar Díaz Fouces. *Sociology of Translation.* Vigo: Servicio de Publicaciones, U de Vigo, 2006.

Paradis, Michel. "Language Lateralization in Bilinguals: Enough Already!" In *The Bilingualism Reader.* Ed. Li Wei. London: Routledge, 2000. 2001. 394-401.\*

\_\_\_\_\_, ed. *The Fourth LACUS Forum.* Columbia (SC): Hornbeam Press, 1977.

Parakrama, Aruna. *De-hegemonizing Language Standards: Learning from (Post)Colonial Englishes about 'English'.* Houndmills: Macmillan, 1995.

Parapar, Javier (U de Coruña), and Isabel Moskowich. "Writing Science, Compiling Science: The *Coruña Corpus of English Scientific Writing."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 531-44.\*

Pardiño-Juan, María (U de Alicante), Victoria Guillén-Nieto, Chelo Vargas-Sierra, Patricio Martínez-Barco and Armando Suárez-Cueto. "Exploring State-of-the-Art Software for Forensic Linguistic Identification." In *Software-aided Analysis of Language.* Ed. Mike Scott et al. Monograph issue of *IJES*  8.1 (2008): 1-28.\* (Forensic linguistics, language, crime, law, software for forensic authorship identification).

Pareja Lora, Antonio, Guadalupe Aguado de Cea, Asunción Gómez-Pérez, and Inmaculada Álvarez de Mon y Rego. "OntoTag's Linguistic Ontologies: Improving Semantic Web Annotations for a Better Language Understanding in Machines." *ITCC* 2 (2004): 124-128.

Pareja Lora, Antonio, Guadalupe Aguado de Cea, and Inmaculada Álvarez de Mon y Rego. "OntoTag: Modelo de anotación híbrida para la web semántica." *Inteligencia Artificial: Revista Iberoamericana de Inteligencia Artificial* 18 (2003): 37-50.

Paricio Royo, Javier. "Algunas reflexiones sobre el proceso interpretativo de una representación." Typescript, U of Zaragoza, 2004.\*

Parisi, D., and C. Castelfranchi. "A Goal Analysis of Some Pragmatic Aspects of Language." In *Possibilities and Limitations of Pragmatics.* Ed. H. Parret, M. Sbisà and J. Verschueren . Amsterdam: Benjamins, 1981.

Park, David W., series ed. (A Critical Introduction to Media and Communication Theory, 4). New York, Washington, D.C. / Baltimore, Bern, Frankfurt, Berlin, Brussels, Vienna, Oxford: Peter Lang, 2013.\*

Park, Grace, Jiang Xu, Stefan Kemeny, Carol Frattali, and Allen Braun. "Language in Context: Emergent Features of Word, Sentence, and Narrative Comprehension." *Neuroimage* 25.3 (2005): 1002-15.

Park, Junghye, Frances Boettinger, and Ivor Timmis. "Self-directed Noticing for Deffosilisation: Three Case Studies." In *Cognitive Processes, Instructed Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching Materials.* Ed. Raquel Criado Sánchez and Aquilino Sánchez Pérez. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 10.1 (2010): 43-64.\* (Second language acquisition).

Park, Tschang-Zin. "Word Order in German Language Development." *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 247-60.\*

Parker, A. "Was Recursion the Key Step in the Evolution of the Human Language Faculty?' Paper presented at the Conference on Recursion in Human Languages, Bloomington, Indiana April 2007.

Parker, B. M., Michael West, and K. J. Fielding. *Tales from the East.* London: Longmans, 1958. 1968.\*

Parker, Ray. "Two Case Studies of Community Language Learning with Possible Implications for the Natural Order Hypothesis." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 4 (1991): 103-23.

Parkinson, Stephen. "Portuguese." In *The World's Major Languages.* Ed. Bernard Comrie. 2nd ed. London: Routledge, 2008.

Parkinson de Saz, S. M. *Ejercicios prácticos de inglés: Traducción directa e indirecta*. Madrid: Empeño 14,1984.

Parodi, T., L. Escobar and V. Torrens. eds. *Language Processing and Disorders.* Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2017.

Parpola, Simo, Mikko Luuko and Kalle Fabritius, eds. *The Standard Babylonian Epic of Gilgamesh*. (The Neo-Assyrian Text Corpus Project, vol. 1). 1997.

Parsons, G. *Cohesion and Coherence: Scientific Texts (A Comparative Study).* (Monographs in Systemic Linguistics, 1). Nottingham: Department of English Studies, U of Nottingham, 1990.

Partee, Barbara Hall. (U of Massachusetts, Amherst). "The Syntax and Semantics of Quotation." In *A Festschrift for Morris Halle.* New York: Holt, 1973. 410-18.

\_\_\_\_\_. "Topic, Focus and Quantification." In *Proceedings of Semantics and Linguistic Theory (SALT)* 1. Ithaca (NY): CLC Publications, Cornell U, 1991. 159-87. In *Semantics: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. *Volume VI: Discourse and Dynamics.* London: Routledge, 2003.

\_\_\_\_\_, ed. (Barbara Partee). *Montague Grammar.* New York: Academic Press, 1976.

Partee, B. H., R. P. Stockwell and P. Schachter. *The Major Syntactic Structures of English.* Holt, Rinehart & Winston, 1973.

Partee, Barbara, and Paul Portner, eds. *Formal Semantics: The Essential Readings.* (Linguistics: The Essential Readings). Oxford: Blackwell, 2002.

Partee, Barbara, and Michael Bennett. "Toward the Logic of Tense and Aspect in English." Santa Monica (CA): System Development Corporation, 1972. Dist. Indiana Linguistics Club.

Partee, Barbara H., and Mark Liberman, eds. *Annual Review of Linguistics.* Vol. 1 (Jan. 2015). Palo Alto (CA): Annual Reviews. <http://www.annualreviews.com>

 2015

Partington, Alan. "Rhetoric, Bluster and On-line Gaffes: The Tough Life of a Spin-doctor." In *New Media Language.* Ed. Jean Aitchison and Diana M. Lewis. Abingdon and New York: Routledge, 2003. 116-25.\*

Partridge, A. C. *Tudor to Augustan English.* London: André Deutsch, 1969.

\_\_\_\_\_. *English Biblical Translation.* (The Language Library). London: Deutsch, 1973.

\_\_\_\_\_. *A Companion to Old and Middle English Studies.* London: Deutch; New York: Barnes and Noble, 1982.

Pascua Febles, Isabel. "La traducción de las variedades de lengua: problemas y dificultades." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 755-9.\*

Pascua Febles, Isabel, Virgilio Moya Jiménez, Sonia Bravo Utrera, Karina Socorro Trujillo and Alicia Bolaños Medina (Lecturers in Translation, U de Las Palmas de Gran Canaria). *Teoría, Didáctica y Práctica de la Traducción.* la Coruña: NetBiblo, c. 2004.

Pascual, Irene (U de Barcelona), Silvia Martínez, Susanna Padrosa, Irene Pascual, Andrea Pearman, Laura Riera and Susagna Tubau. "The Role of Experience in the Perception of Coarticulated Speech: An Empirical Study." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 599-605.\*

Pascual, José Antonio (U Carlos III and Real Academia Española)."La edición crítica de textos del Siglo de Oro: de nuevo sobre su modernización gráfica." In *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro.* Ed. Manuel García Martín et al. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1993. 37-58.\*

\_\_\_\_\_. "El magisterio salmantino de Fernando Lázaro." In Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter. Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2005. 33-37.\*

Pascual, José A., and Joaquín García. "Los sutiles mecanismos de la derivación aplicados al incordio." *Universitas Tarraconensis (Filologia)* 14 (1992-93): 211-40.

Pascua Febles, I. and C. Delfour. "La traducción subordinada. Estudio de las onomatopeyas en *Astérix."* Actas del II Congreso Internacional de la Sociedad de Didáctica de la Lengua y la Literatura, Las Palmas de Gran Canaria. *El Guiniguado* 3 (1992): 387-392.

Pastor Gómez, Iria. (U de Santiago de Compostela). "A Corpus-Based Study of the Evolution of N+N Structures in Present-Day English." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

\_\_\_\_\_. "N+N Structures in Present-Day English Word Formation." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 395-404.\*

Paterson, Kevin B, Anthony J. Sanford, Liinda M. Moxey, and Eugene Dawydiak. "Quantifier Polarity and Referential Focus During Reading." *Journal of Memory and Language* 39.2 (August 1998): 290-306.

Paton, W. R., trans. *The Histories.* By Polybius. Rev. Frank W. Walbank and Christian Habicht. Cambridge (MA) and London: Harvard UP, 2010-12.

\_\_\_\_\_, trans. *The Greek Anthology. Volume III: Book 9.* By Paladas. (Loeb Classical Library, 42). Cambridge (MA): Harvard UP, 1917.

Pattanayak, D. P. *Multilingualism and Mother Tongue Education.* Delhi: Oxford UP, 1981.

Patterson, Lindsey Meân, and Angela Goddard. *Language and Gender.* (Intertext). London: Routledge, 2000.

Pätzold, Kurt-Michael (U of Bielefeld, Germany), and Stephen Gramley. *A Survey of Modern English.* London: Routledge, 1992.

Pätzold, Michael, and Stephen Gramley. *The Vocabulary of World English.* London: Arnold, 2001.

Paul, Ingwer, and Wolf Peter Klein, eds. *Sprachliche Aufmerksamkeit: Glossen und Marginalien zur Sprache der Gegenwart. [Walther Dieckmann zum sechzigsten Geburtstag].* Heidelberg: Winter, 1993.

Paul, P. V., and S. P. Quigley. *Language and Deafness.* Singular Publishing, 1994.

Paul, Peter. "Homonymy, Semantic Divergence and Valency." *Lingua* 58 (1982): 291-307.

Paulauskaite, Loreta. (U Autónoma de Madrid). "Visual and Linguistic Interplay in Front-Page Layout of *El País:* The Events of the 11th September." In *Current Trends in Intercultural, Cognitive and Social Pragmatics.* Ed. Pilar Garcés et al. Sevilla: Research Group "Intercultural Pragmatic Studies", Universidad de Sevilla, 2004. 165-79.\*

Paulin, Catherine. (U de Franche-Comté, France). "Language Crossing: Lexical and Phraseological Specificities. English in Multicultural Peer Groups in Manchester." *RANAM: Recherches anglaises et nord-américaines* no. 36 (2003): *ESSE 6—Strasbourg 2002. 2- Linguistics.* Gen. ed. A. Hamm. Sub-eds. Pierre Frath and Matti Rissanen. Strasbourg: Université Marc Bloch, Service des périodiques, 2003. 57-65.\*

Paulsen, D., and J. Cederblom. *Critical Reasoning.* Belmont (CA): Thomson Learning.

Pauly, Marc, Martina Faller, and Stefan Kaufmann,. *Formalizing the Dynamics of Information.* (Centre for the Study of Language and Information Publication Lecture Notes, 91). Stanford (CA): Stanford UP, 2000.

Paun, Gheorghe (Institute of Mathematics of the Romanian Academy, Bucuresti) and Carlos Martín-Vide. "Normal Forms for Watson-Crick Finite Automata." In *The Linguist's Linguist: A Collection of Papers in Honour of Alexis Manaster Ramer.* Ed. Fabrice Cavoto. 2 vols. Munich: Lincom Europa.

Pauwels, Paul. (U of Antwerp). *Put, Set, Lay and Place: A Cognitive Linguistic Approach to Verbal Meaning.* (Lincom Studies in Theoretical Linguistics 19). Munich: Lincom Europa.

Pauwels, Paul, Louis Goosens, Brygida Rudzka-Ostyn, Anne-Marie Simon-Vandenbergen, and Johan Vanparys. *By Word of Mouth: Metaphor, Metonymy and Linguistic Action in a Cognitive Perspective.* (Pragmatics and Beyond New Series, 33). Amsterdam: John Benjamins, 1995.

Pavesi, María. "Variability and Systematicity in the Acquisition of Spatial Prepositions." In *Second Language Acquisition in Context*. Ed. Rod Ellis. London: Prentice-Hall, 1987. 73-82.

Pavesi, M., D. Bertochi, M. Hofmannová, and M. Kazianka. "Teaching Through a Foreign Language: A Guide for Teachers and Schools to Using Foreign Language in Content Teaching." In *Insegnare in una Lingua Straniera / Unterrichten durch eine Fremdsprache / Teaching through a Foreign Language / Enseñar en una Lengua Extranjera / Enseigner dans une Langue Vivante.* Milan: Direzione Generale della Lombardia / TIE-CLIL, 2001.

 <http://www.ub.es/filoan/CLIL/teachers.pdf>

 2016

Pavón Vázquez, Víctor. (U de Córdoba, victor.pavon@uco.es) and Nicolás Fernández. *Sistema Software para la contribución a la docencia de la fonética inglesa, v. 1.0: La enseñanza de las vocales, diptongos y consonantes.* Córdoba: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba, 2001.

Pavón Vázquez, Víctor, and Mª Carmen Méndez García. "Analysing Teachers' Roles Regarding Cross-Curricular Coordination in Content and Language Integrated Learning (CLIL)." *Journal of English Studies* 15 (2017): 235-60.\*

 <http://doi.org/10.18172/jes.3227>

 2018

Pavón Vázquez, Víctor, and Cristina Morilla García, Cristina. "Psychopedagogical Factors that Affect L2 Listening Acquisition in Diverse Spanish Bilingual and Non-Bilingual Instructional Settings: Multiple Intelligences Influence." *Journal of English Studies* 16 (2018): 185-205.\*

Paw, Simon, Michael Spranger and Martin Loetzsch. "Open-Ended Semantics Co-Evolving with Spatial Language." In *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 297-304.\*

Pawlak, M., E. Waniek-Klimczak, and J. Majer. *Speaking and Instructed Foreign Language Acquistion.* Bristol: Multilingual Matters, 2011.

Pawley, A. and F. Syder. "Two Puzzles for Linguistic Theory: Native-like Selection and Native-like Fluency." In *Language and Communication.* Ed. J. C. Richards and R. W. Schmidt. London: Longman, 1983.

Payeras, Jessica. "The Role of Intonation in the Structuring of Discourse: Evidence from Colombian Spanish." In *Meaning and the Components of Grammar / El significado y los componentes de la gramática.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. Munich: Lincom Europa.

Payne, E. M. F., and A. Godman. *Longman Dictionary of Scientific Usage.* Harlow and London: Longman, 1979.\*

Payne, J. R., and Behrooz Mahmoodi-Bakhtiari. "Iranian languages." In *The World's Major Languages.* Ed. Bernard Comrie. 2nd ed. London: Routledge, 2008.

Payne, John, and Rodney Huddleston. "Nouns and Noun Phrases." In *The Cambridge Grammar of the English Language.* By Rodney Huddleston, Geoffrey K. Pullum et al. Cambridge: Cambridge UP, 2002. 323-524.\*

Payne, John, Rodney Huddleston, and Peter Peterson. "Coordination and Supplementation." In *The Cambridge Grammar of the English Language.* By Rodney Huddleston, Geoffrey K. Pullum et al. Cambridge: Cambridge UP, 2002. 1273-1363.\*

Peal, E., and W. Lambert. "The Relation of Bilingualism to Intelligence." *Psychological Monographs* 76 (1962): 1-23.

Pearce, Michael (U of Leeds). Rev. of *The Language of Conversation,* by Francesca Pridham, *The Language of Speech and Writing,* by Sandra Cornbleet and Ronald Carter, and *The Language of ICT,* by Tim Shortis. *Language and Literature* 11.3 (2002): 267-69.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Stylistics.* By Peter Verdonk. *Language and Literaturei* 12.4 (2003): 378-80.\*

Peachey, Nick. *Learning Technology News.* Blog.

 <http://www.scoop.it/t/learning-technology>

 2014

Pearman, Andrea. (U Autònoma de Barcelona, formerly U de Barcelona). "Native and Non-Native Segment Perception in Casual English Speech." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Pearman, Andrea, Silvia Martínez, Susanna Padrosa, Irene Pascual, Laura Riera and Susagna Tubau. "The Role of Experience in the Perception of Coarticulated Speech: An Empirical Study." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 599-605.\*

Pearsall, Judy, ed. *The New Oxford English Dictionary.* Oxford: Clarendon Press, 1998.

Pearsan, Thomas E., Kenneth W. Houp, and Elizabeth Tebeaux. *Reporting Technical Information.* 9th ed. Oxford: Oxford UP, 2000.

Pearson, Jennifer. (UNESCO, France). *Terms in Context.* Amsterdam: Benjamins, 1998.

Pearson, Jennifer, and Lynne Bowker. *Working with Specialized Language.* London: Routledge, 2002.

Peccei, Jean Stilwell. (U of Surrey, Roehampton). *Child Language.* Routledge, 1994. 2nd ed. (Language Workbooks). London: Routledge, 1999.

\_\_\_\_\_. *Pragmatics.* (Language Workbooks). London: Routledge, 1999.

Peccei, Jean Stilwell, Linda Thomas, Shân Wareing, Joanna Thornborrow, Ishtla Singh and Jason Jones. *Language, Society and Power: An Introduction.* London: Routledge, 1999.

\_\_\_\_\_. *Language, Society and Power: An Introduction.* 2nd ed. London: Routledge, 2004.

Peck, S. "Play in Child Second Language Acquisition." Ph.D. Diss. U of California, Los Angeles, 1977.

Pedersen, H. *Linguistic Science in the Nineteenth Century.* Trans. John Spargo. Cambridge (MA): Harvard UP, 1931.

Pedersen, Jan. "There Is More to Being a Scotsman than Putting on a Kilt and Trilling your /r/s. A Study of Linguistic Credibility in the Hollywood Movie *Braveheart." Miscelánea* 35 (2007): 77-90.\*

Pederson, Eric (U of Oregon), and Jan Nuyts, eds. *Language and Conceptualization.* (Language, Culture and Cognition, 1). Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Pedrero Sancho, Rosa, and José María Lucas. *Antología de iniciación al griego.* Madrid: UNED, 1992. Rev. *Epos* 10 (1994).

Pedretti de Bolòn, A. *El idioma de los uruguayos. Unidad y diversidad*. (Temas del Siglo XX). Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental, 1983.

Peery, Char Lane. (BA Utah, 2003; MA U of New Mexico, 2003, Ph.D. U of New Mexico 2015). *New Deal Navajo Linguistics and Language Documentation.* Ph.D. diss. Alburquerque: U of New Mexico, 2015.\*

 <http://repository.unm.edu/bitstream/handle/1928/27890>

 2015

Peeters, Bert. (U of Tasmania). Rev. of *Essentials of Functional Phonology.* By Tsutomu Akamatsu. *Word* 45.3 (Dec. 1994): 329-34.\*

\_\_\_\_\_. "Les constructions du type 'commencer un livre': état de la question et nouvelles perspectives." In *Représentations du sens linguistique.* Ed. D. Lagorgette and P. Larrivée. Munich: Lincom Europa.

\_\_\_\_\_. *The Lexicon-Encyclopedia Interface.* (Current Research in the Semantics/Pragmatics Interface, 5). Amsterdam and New York: Elsevier, 2000.

Pei, M. A., and F. Gaynor. *Dictionary of Linguistics.* 1954. (New British Commonwealth ed). London: Peter Owen, 1960. 5th impr. 1970.

Peikola, Matti, ed. *Instructional Writing in English: Studies in Honour of Risto Hiltunen.* (Pragmatics & Beyond New Series). Amsterdam: Benjamins, 2009.

Peitsara, Kirsti. "Relativizers in the Suffolk Dialect." In *Relativisation on the North Sea Littoral.* Ed. Patricia Poussa. Munich: Lincom Europa.

Pellicano, Lynn, Robert M. Entman, and Jörg Matthes. "13. Nature, Sources, and Effects of News Framing." In *The Handbook of Journalism Studies.* Ed. Karin Wahl-Jorgensen and Thomas Hanitzsch. New York and London: Routledge, 2009. 175-90.\*

Pelyvás, Péter. "The Syntactic Aspects of Epistemic Grounding in English." *BAS* (1997): 197-207.\*

Peña, G. "Elementos contextuales en el discurso publicitario." *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación* 31 (2007): 34-51.

Pena, Jesús (U de Santiago de Compostela). "Nombres deverbales con lectura deadjetival." In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 881-96.\*

\_\_\_\_\_. "El elemento cero como recurso morfológico en el modelo Item and Arrangement." In *La sabiduría de Mnemósine: Ensayos de historia de la lingüística ofrecidos a José Francisco Val Álvaro.* Ed. José Luis Mendívil Giró and María del Carmen Horno Chéliz. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2012. 145-56.

Peña, Salvador, and María José Hernández Guerrero. *Traductología.* Málaga: U de Málaga, 1994.

\_\_\_\_\_, eds. *La traducción, factor de cambio.* Bern: Peter Lang, 2008.

Penchoen, Thomas. "La glottochronologie." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 865-84.\*

Peng, Fred C. C. "The Deaf and Their Acquisition of the Various Systems of Communication: Speculation Against Innatism." *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 225-46.\*

Penhallurick, Rob. (head of English, U of Wales, Swansea). *Studying the English Language.* Houndmills: Palgrave, 2003.

Pennebaker, J. W. *The Secret Life of Pronouns: What Our Words Say about Us*. New York: Bloomsbury Press, 2011.

Pennebaker, J. W., and A. Graybeal. "Patterns of Natural Language Use: Disclosure, Personality, and Social Integration." *Current Directions in Psychological Science* 10 (2001): 90-93.

Pennebaker, James W., and Nairán Ramírez-Esparza. "Do Good Stories Produce Good Health? Exploring Words, Language, and Culture." In *Narrative: State of the Art.* Ed. Michael Bamberg. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2007. 249-59.\* Rpt. of *Narrative Inquiry* 16.1 (2006).

Pennington, Martha C. *Language Learning: An Introduction.* London: Arnold, 2000.

Pennarola, Cristina. ""It's a battle of words": A Stylistic Analysis of Antiwar Lyrics."  *BELL* ns 2 (2004): 113-32.

Penny, Ralph. (Queen Mary and Westfield College, U of London). *Gramática histórica del español.* Barcelona: Ariel, 1993.

\_\_\_\_\_. *Variation and Change in Spanish.* Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Pennycook, Alastair. "Incommensurable Discourses?" *Applied Linguistics* 15.2 (1994): 115-38.

\_\_\_\_\_. "Incommensurable Discourses?" In *Critical Discourse Analysis: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Michael Toolan. London: Routledge, 2002. 3.34-58.\*

\_\_\_\_\_. *The Cultural Politics of English as an International Language.* Harlow: Longman, 1995.

\_\_\_\_\_. "English in the World / The World in English." In *Analysing English in a Global Context.* Ed. Anne Burns and Caroline Coffin. London and New York: Routledge / Open U / Macquarie U, 2001. 78-90.\*

\_\_\_\_\_. *English and the Discourses of Colonialism.* (The Politics of Language). London: Routledge, 1998.

Pensado, Carmen, ed. *El complemento directo preposicional.* Madrid: Visor, 1995.

Pensado, José Luis. *Contribución a la crítica de la lexicografía gallega. I. El diccionario gallego-castellano de F. J. Rodríguez y su repercusión en la lexicografía gallega.* Salamanca: Universidad de Salamanca, 1976.

Pequerul Mur, Alba. "An EFL Approach to False Friends in Pronunciation in the Context of English for Science and Technology." Trabajo Fin de Grado, Universidad de Zaragoza, Facultad de Filosofía y Letras, 2015.\*

Percy, Carol. *History of the English Language.* Website. U of Toronto.

<http://homes.chass.utoronto.ca/~cpercy/hell/>

 2013

Perdiguero, Hermógenes, and Jaime Otero. Introduction to *El porvenir del español en la sociedad del conocimiento.* Ed. Jaime Otero and Hermógenes Perdiguero. Fundación Caja de Burgos, 2006.

\_\_\_\_\_, eds. *El porvenir del español en la sociedad del conocimiento.* Fundación Caja de Burgos, 2006.

Perdu Honeyman, Nobel, and Magdalena Muñoz. "Cultural Aspects of Translation." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Perea Barberá, Mª Dolores. "La obtención de datos sobre estrategias de aprendizaje de vocabulario especializado." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. .368-78.\*

Pereda, Carlos. "Falacia." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 249-53.\*

Perego, Pierre. "Les sabirs." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 597-607.\*

\_\_\_\_\_ "Les créoles." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 608-19.\*

Pereltsvaig, Asya, and Martin Lewis. *The Indo-European Controversy: Facts and Fallacies in Historical Linguistics.* Cambridge: Cambridge UP, 2015.\*

Pérez, María Rosa, and Alexandre Veiga. *Lengua española y estructuras gramaticales.* (Anexos de Verba, Anuario Galego de Filoloxía, 48). Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2001.

Pérez Abad, Miguel Ángel. "Enseñanza de inglés asistida por ordenador: evaluación de CALL en general y de algunos programas en particular." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 8 (1992): 147-58.\*

Pérez Abad, Miguel Ángel, A. Fernández-Molina, María Antonieta Borrás Marcos, and Federico Viana Fulnes. (IB Alhambra de Granada). "Conditionals through CALL." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 11 (1996): 171-84.\*

Pérez Álvarez, Ignacio. (U de León). "Del guión original en inglés a la versión definitiva en castellano. Casos concretos de especial atención en el doblaje y adaptación: *Terminator 2."* 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Pérez Arduña, Andrea . "The Persuasive Function of Intertextuality in Martin Luther King's Memorial Speech 'I Have a Dream'." In *Con/Texts of Persuasion.* Ed. Beatriz Penas et al. Kassel: Edition Reichenberger, 2011. 63-89.\*

Pérez Basanta, Carmen. (U de Granada, cbasanta@ugr.es). "La adquisición léxica del inglés en un entorno virtual (WebCT) para la enseñanza universitaria." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

\_\_\_\_\_. "Un programa virtual para la enseñanza de la Didáctica Especial del Curso de Aptitud Pedagógica (CAP) a través de la Plataforma de Teleformación *WebCT (Web Course Tools)*." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 493-501.\*

Pérez Basanta, Carmen, and Isabel Pérez Torres. "El desarrollo de una asignatura virtual para la evaluación y el desarrollo del léxico a través de una plataforma de teleformación (WebCT)." Abstract. In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Pérez Basanta, Carmen and Mª Elena Rodríguez Martín. "El diseño de un corpus oral de transcripciones de películas para la enseñanza de la conversación a través del enfoque pedagógico Data Driven Learning – DDL." Abstract. In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Pérez Bouza, José A. (U of Barcelona). "Categorización aspectual y verbo eslavo." *Sintagma* 8 (1996): 5-15.\*

\_\_\_\_\_. *Gallego.* (Languages of the World/Materials 70). Munich: Lincom Europa.

Pérez Cabello de Alba, María Beatriz. (Spanish Anglist, UNED, Facultad de Filología, bperez-cabello@flog.uned.es; formerly U de Córdoba). "On the Form of Assignment and Expression Rules in the Lexical Field 'Existence'." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 261-62.\*

\_\_\_\_\_. "A Methodological Approach to the Study of the Lexicon." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

\_\_\_\_\_. "What Is the Scope of Semantics and Syntax for the Building of a Lexical Interface?" In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 319-26.\*

Pérez Cabello de Alba, Beatriz, and Pedro A. Fuertes- Olivera. "Online Dictionaries and the Teaching/Learning of English in the Expanding Circle." *IJES* 12.1 (2012): 147-66.\*

Pérez de Ana, Juan Manuel. *Macizo del Gorbea*. Blog.\*

 <http://macizodelgorbea.blogspot.com.es/>

 2016

Pérez de Ana, Juan Manuel. "Elorriaga y la euskaldunización tardía." *Macizo del Gorbea* (Oct. 2016).\*

 <http://macizodelgorbea.blogspot.com.es/2016/10/elorriaga-y-la-euskaldunizacion-tardia.html>

 2016

Pérez de Ayala Becerril, Soledad (U Complutense). Rev. of *The Study of Language beyond the Sentence: From Text Grammar to Discourse Analysis.* By Miguel Ángel Martínez-Cabeza. *Atlantis* 26.2 (Dec. 2004): 157-62.\*

Pérez de Ayala Becerril, Soledad, and Juana I. Marín Arrese. "The Use of Topic Formulating Devices in Discourse Topic Management." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 675-80.\*

Perez de Ayala Becerril, Soledad, Juana I. Marín Arrese, María Luisa Blanco Gómez, Elena Martínez Caro, and Joanne Neff van Aertselaer. "Mystification of Agency in Newspaper Discourse and Writer's Relative Degree of Implication in Reported Events: Grammatical Strategies of Impersonalization." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 859-66.\*

Pérez González, Maurilio. (U de León). *El latín de la cancillería castellana (1158-1214).* Salamanca: Universidad de Salamanca, 1985.

\_\_\_\_\_. *"Palla, Pallium y Palleus, -a, -um* en el latín medieval de Asturias y León hasta 1230." In *Mvnvs qvaesitvm meritis: Homenaje a Carmen Codoñer.* Ed. Gregorio Hinojo Andrés and José Carlos Fernández Corte. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2007. 721-29.\*

Pérez Hernández, Lorena. (U of La Rioja, lorena.perez@unirioja.es) "The Radial Structure of the PMIT Illocutionary Operator." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 263-68.\*

\_\_\_\_\_. "The ICMS of Requesting." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 595-600.\*

\_\_\_\_\_. "Metaphor-Based Cluster Models and Conceptual Interaction: The Case of 'Time'." *Atlantis* 23.2 (Dec. 2001): 65-81.\*

\_\_\_\_\_. "Bridging the Gap between Grammar and Pragmatics: Rules of Convention for Speech Acts." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 203-7.\*

\_\_\_\_\_. "Cognitive Models of Social Interaction and Their role in the Cognition of Speech Acts: The Act of Warning." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 153-57.\*

\_\_\_\_\_. "The Directive-Commissive Continnum." *Miscelánea* 23 (2001): 77-98.\*

Pérez Hernández, Lorena, and F. J. Ruiz de Mendoza. "Metonymy and Grammar: Motivation, Constraints and Interaction." *Language and Communication* 21.4 (2001): 321-357.

Pérez Hernández, Lorena and María Sandra Peña Cervel. "Pragmatic and Cognitive Constraints on Lexical-Constructional Subsumption." *Atlantis* 31.2 (Dec. 2009): 57-73.\*

Pérez Hernández, María Chantal. "Using Corpora in Bilingual Lexicography." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 455-62.\*

Pérez, Chantal, and Pamela Faber. "Image Schemata and Light A Study in Contrastive Domains in English and Spanish." *Atlantis* 15 (1993): 117-34.

\_\_\_\_\_. "Image Schemata within the Lexical Field of Visual Perception in English and Spanish." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 241-45.\*

\_\_\_\_\_. "*Image Schemata* and Lexical Oppositions in Functional Lexicography." Paper presented at the ESSE Conference, Bordeaux, 1993.

Pérez i Parent, Montserrat (U of Reading). "The Structure of Personal E-Mail Messages." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 209-14.\*

\_\_\_\_\_. "The Role of Deixis in Polite Requests: Evidence from Catalan." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

\_\_\_\_\_. "The Production of Requests by Catalan Learners of English: Situational and Proficiency Level Effects." *Atlantis* 24.2 (December 2002): 147-68.\*

Pérez Iglesias, Elvira. (U de Salamanca). *El inglés científico-técnico: evolución histórica.* Salamanca: Hespérides, 1998.

\_\_\_\_\_. *Análisis del inglés informático.* Salamanca: Hespérides, 1998.

\_\_\_\_\_. "Place-Names and Real and Mythological Personal Proper Names in Scientific English From Old to Modern English Periods." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Pérez Lledó, Juan Antonio. (U de Alicante). "Entre el lenguaje ordinario y los lenguajes de especialidad: El lenguaje jurídico como 'lenguaje administrado'." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 813-31.\*

Pérez Lorenzo, Rafael, and César Alas García. "Diseño y aplicación de un programa de formación en lengua inglesa en una gran empresa industrial." In *Stvdia Patriciae Shaw oblata.* Oviedo: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo, 1991. 2.221-35.

Pérez Lorido, Martín, and Rodrigo Pérez Lorido. "Tutorías virtuales: estudio de su incidencia en tres asignaturas de Filología Inglesa." *Revista Galego-Portuguesa de Psicoloxía e Educación* 10 no. 8: 2194- 2230.

Pérez Nistal, Purificación, and J. M. Bravo Gozalo, eds. *Actas del VI Congreso de la Sociedad Española de Lengua y Literatura Inglesa Medieval (SELIM)*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones Universidad de Valladolid, 1995.

Pérez Ojeda, María Luisa. "Underspecification Theory: A Phonology-Based Theory Applied in Phonetics." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Pérez Quintero, María Jesús (U de La Laguna; mjperezq @ull.es). Rev. of *The Puzzle of Apposition.* By Juan Carlos Acuña Fariña. *Atlantis* 18 (June-Dec.1996 [issued 1998]): 571-72.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Introducción histórica a la lengua inglesa.* By Juan M. de la Cruz et al. *Atlantis* 18 (June-Dec.1996 [issued 1998]): 573-74.\*

\_\_\_\_\_. "The Adjectival Group in the English Chancery Documents." *Cuadernos de Investigación Filológica* 26 (2000): 137-61.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *A New Architecture for Functional Grammar.* Ed. J. Lachlan Mackenzie and María de los Ángeles Gómez-González. *Atlantis* 27.1 (June 2005): 157-62.\*

Pérez Ruiz, Leonor. (U de Valladolid). "La entrevista de trabajo." In *Lenguas para fines específicos (IV): Investigación y enseñanza.* Ed. Sebastián Barrueco et al. Alcalá de Henares: U de Alcalá de Henares, 1995. 67-74.\*

Pérez Ruiz, Leonor, and Magdalena Vivancos Machimberrena. "Usos y abusos de los anglicismos en el inglés técnico informático: préstamo y calco." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 343-50.\*

Pérez Rull, Juan Carmelo (IES Al-Andalus, Almería). "The Emotional Control Metaphors." *Journal of English Studies* 3 (2001/2, issued 2003): 179-92.\*

Pérez Rul, J. C., and J. M. Martín Morillas. *Semántica cognitiva intercultural.* Granada: Método Ediciones, 1999.

Pérez Saldanya, Manuel. "Adverbis modals i adverbis performatius." In *Miscel-lània homenatge Enrique García Díez.* Valencia: Universitat de Valencia / Consellería de Cultura, Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, 1991. 403-16.

Pérez Sobrino, Paula, Francisco José Ruiz de Mendoza, and Alba Luzondo Oyón, eds. *Constructing Families of Constructions: Analytical Perspectives and Theoretical Challenges.* (Human Cognitive Processing, 58). Benjamins, 2017.

Pérez Teijón, J. *Contribución al estudio lingüístico del siglo XVIII.* Salamanca: Universidad, 1985.

Pérez Torres, Mª Isabel. (U de Granada, iperez@ugr.es). *Isabel's ESL Site.*

 <http://www.isabelperez.com/>

 2007

\_\_\_\_\_. *Isabel's ESL Site Blog.*

 [http://www.ugr.es/%7Eiperez/myblog/index.htm](http://www.ugr.es/~iperez/myblog/index.htm)

 2007

\_\_\_\_\_. "La lectura en un entorno de enseñanza de lenguas asistida por ordenador (ELAO) y en especial en la web." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006.

\_\_\_\_\_. "Apuntes sobre los principios y características de la metodología AICLE." In *Aplicaciones didácticas para la enseñanza integrada de lengua y contenidos.* Sevilla: Consejería de Educación de la Junta de Andalucía / Universidad de Córdoba, 2009.

 <http://www.isabelperez.com/clil/clicl_m_3.htm>

 2016

Pérez Torres, Isabel, and Mª del Mar Sánchez Ramos. "Desarrollo de actividades lingüísticas en la Web: La evolución desde un sitio web a la plataforma educativa WebCT." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Pérez Torres, Isabel, and Carmen Pérez Basanta. "El desarrollo de una asignatura virtual para la evaluación y el desarrollo del léxico a través de una plataforma de teleformación (WebCT)." Abstract. In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Pérez Tuda, M. Carmen (U de León). "Debates in the L2 Classroom: Can the 'Gift of the Gab Be Acquired'? In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Pérez Velasco, Juan Manuel, Isabel Uzcanga Vivar, and Elena Llamas Pombo, eds. *Presencia y renovación de la lingüística francesa.* (Acta Salmanticensia; Estudios Filológicos, 279). Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2001.\*

Pérez Vidal, Carmen. (U Pompeu Fabra). "The Acquisition of Tense and Aspect in a Young Bilingual." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 269-74.\*

Pérez Vidal, Carmen, Luz Celaya Villanueva and Teresa Navés. "Perfil de competencia no-nativa en la producción escrita en inglés." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 559-65.\*

Pérez Vidal, C., and C. Muñoz Lahoz. *Diccionario de lingüística aplicada y enseñanza de lenguas.* Barcelona: Ariel, 1997. Adaptation of *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics.* By J. C. Richards, J. Platt and H. Platt. 2nd ed. Harlow: Longman, 1992.

Pérez Vidal, Carmen, and Maria Juan Garau. "A Contrastive Study of Tense-Aspect in the Catalan/English Oral Production of a Young Bilingual." *Atlantis* 24.2 (December 2002): 169-82.\*

Pérez-Llantada Auría, Begoña. "Aprendizaje de la lengua francesa especializada a través de géneros: una experiencia en el sector de la automoción." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 430-36.\*

Perfetti, Charles A., and Alan M. Lesgold. "Discourse Comprehension and Sources of Individual Problems." In *Cognitive Processes in Comprehension.* Ed. Marcel Adam Just and Patricia A. Carpenter. Hillsdale (NY): Erlbaum, 1977. 141-84.\*

Pericot, Jordi.  *Servirse de la Imagen.* Barcelona: Ariel Comunicación, 1987.

\_\_\_\_\_. "El juego de la imagen." In *Historia, lenguaje, sociedad: Homenaje a Emilio Lledó.* Ed. M. Cruz, M. A. Granada and A. Papiol. Barcelona: Crítica, 1989. 338-52.\*

Periñán Pascual, José Carlos. (U Central de Idiomas / U Católica de San Antonio). "Traduned y la desambiguación léxica en el marco de la traducción automática." *Atlantis* 23.1 (June 2001): 135-71.

\_\_\_\_\_. "Las listas de densidad semántica y la lexicografía funcional computacional." *Cuadernos de Investigación Filológica* 26 (2000): 89-108.\*

Periñán Pascual, Carlos, and Ricardo Mairal Usón. "The Anatomy of the Lexicon Component within the Framework of a Conceptual Knowledge Base." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 22 (2009): 217-244.

\_\_\_\_\_. "Teoría lingüística y representación del conocimiento: una discusión preliminar." In *Tendencias en Lingüística General y Aplicada.* Ed. Dolores García Padrón and Maria del Carmen Fumero Pérez. Berlin: Peter Lang, 2010. 155-168.

\_\_\_\_\_. "Bringing Role and Reference Grammar to Natural Language Understanding." *Procesamiento del Lenguaje Natural* 43 (2009): 265-273.

\_\_\_\_\_. "Role and Reference Grammar and Ontological Engineering." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 649-65.\*

Periñán Pascual, Carlos and Francisco Arcas Túnez. "A Cognitive Approach to Qualities for NLP." *Procesamiento del Lenguaje Natural* 41 (2008): 137-144.

\_\_\_\_\_. "Modelling OLIF Frame with EAGLES/ISLE Specifications: An Interlingual Approach." *Procesamiento del Lenguaje Natural* 40 (2008): 9-16.

\_\_\_\_\_. "Deep Semantics in an NLP Knowledge Base." *12th Conference of the Spanish Association for Artificial Intelligence.* Universidad de Salamanca, 2007. 279-288.

\_\_\_\_\_. "Cognitive Modules of an NLP Knowledge Base for Language Understanding." *Procesamiento del Lenguaje Natural* 39 (2007): 197-204.

\_\_\_\_\_. "Reusing Computer-oriented Lexica as Foreign-language Electronic Dictionaries". *Anglogermánica Online* 4 (2006): 69-93.

\_\_\_\_\_. "Microconceptual-Knowledge Spreading in FunGramKB." *9th IASTED International Conference on Artificial Intelligence and Soft Computing.* Anaheim-Calgary-Zurich: ACTA Press, 2005. 239- 244.

\_\_\_\_\_. "Meaning Postulates in a Lexico-conceptual Knowledge Base." *15th International Workshop on Databases and Expert Systems Applications, IEEE.* Los Alamitos (California), 2004. 38-42.

Peris, Guillermo, Jesús García Laborda, Teresa Magal Royo, and Emilia V. Enríquez Carrasco. "Valoración de la plataforma de exámenes PLEVALEX para idiomas con fines específicos: fases y procedimientos." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. .635-39.\*

Perkins, D. N. (Harvard Graduate School of ·Education). "Technology Meets Constructivism: Do They Make a Marriage?" In *Constructivism and the Technology of Instruction: A Conversation.* Ed. Thomas M. Duffy (Indiana U) and David H. Jonassen (U of Colorado). Hillsdale (NJ): Lawrence Erlbaum, 1992. 45-55.\*

Perkins, K., and L. D. Miller. "Comparative Analyses on Item Responses." *Language Testing* 1 (1984): 21-32.

Perkins, Michael R. *Modal Expressions in English.* London: Pinter, 1983.

Perkins, Revere, Joan L. Bybee, and William Pagliuca. *The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World*. Chicago: U of Chicago P, 1994.

Perlmutter, David M. "Relational Grammar." In *Syntax and Semantics 13: Current Approaches to Syntax.* Ed. E. A. Moravcsik and J. R. Wirth. New York: Academic Press, 1980. 195-229.

\_\_\_\_\_. "Political Blogs: The New Iowa?" *The Chronicle of Higher Education* 26 May 2006.

\_\_\_\_\_, ed. *Studies in Relational Grammar 1.* Chicago: U of Chicago P, 1983.

Perlmutter, D. and P. M. Postal. *Linguistic Institute Lectures*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 1974.

\_\_\_\_\_. "Some Proposed Laws of Basic Clause Structure." In *Studies in Relational Grammar 1*. Ed. D. Perlmutter. Chicago: U of Chicago P, 1983. 81-128.

Perona, José. "Elio Antonio de Nebrija, Grammaticus." In *Estudios nebrisenses.* Ed. Manuel Alvar. Madrid: Ediciones de Cultura Hispánica, 1992. 13-74.

Perrault, C. R. "On the Mathematical Properties of Linguistic Theories." *Computational Linguistics* 10 (1984): 165-76.

Perrot, Jean. *La Linguistique.* Paris: PUF (Que sais-je 570).

\_\_\_\_\_. "Le lexique." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 283-99.\*

\_\_\_\_\_. "Le grec ancien." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 906-28.\*

\_\_\_\_\_. "Pan and *Puer Aeternus* : Aestheticism and the Spirit of the Age." *Poetics Today* 13.1 (1992): 155-168.\*

Perrotti, Lauren, Judith F. Kroll, Paola E. Dussias, and Kinsey Bice. "Bilingualism, Mind, and Brain." *Annual Review of Linguistics* 1.1 (Jan. 2015).\*

 <http://linguistics.annualreviews.org>

 2015

Perry, John R. (U of Chicago). "Grammaticalization in Process: The Evolution of the Afghan Persian Adverb *xat."* In *The Linguist's Linguist: A Collection of Papers in Honour of Alexis Manaster Ramer.* Ed. Fabrice Cavoto. 2 vols. Munich: Lincom Europa.

Pesetsky, David. "Russian Morphology and Lexical Theory." MS. Cambridge (MA): MIT, 1979.

\_\_\_\_\_. "Morphology and Logical Form". *Linguistic Inquiry* 16 (1985). 193-246.

\_\_\_\_\_ "Wh-in-situ: Movement and Unselective Binding." In *The Representation of (In)Definiteness.* Eds. E. Reuland and A. Ter Meulen. Cambridge, MA: MIT Press, 1987. 98-129.

Pesetsky, D., I. Nevins, and C. Rodrigues, "Piraha Exceptionality: a Reassessment." *LingBuzz* (March 2007).

Petch-Tyson, Stephanie, Sylviane Granger, and Joseph Hung, eds. *Computer Learner Corpora, Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching.* (Language Learning and Language Teaching, 6). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Peters, A. M. *The Units of Language Acquisition.* Cambridge UP, 1983.

Peters, Leonard J., and Thomas S. Kane. *Writing Prose: Techniques and Purposes.* New York: Oxford UP, 1986.

Peters, R. A. *A Linguistic History of English.* Boston: Houghton Mifflin, 1968.

Peters, S. "How Semantics Keeps Syntax Psychologically Computable." Paper read at the Cognitive Studies Seminar, U of Sussex, 1979.

Peters, S., D. R. Dowty, and R. E. Wall. *Introduction to Montague Semantics.* Dordrecht: Reidel, 1981.

Peters, S., and H. Uszkoreit. "On Some Formal Properties of Metarules." *Linguistics and Philosophy* 9 (1986): 477-94.

Petersen, M. R., C. T. Snowdon, and C. H. Brown, eds. *Primate Communication.* Cambridge: Cambridge UP, 1982.

Petersen, Suzanne, Diego Catalán, Jesús Antonio Cid, Beatriz Mariscal, Flor Salazar, Ana Valenciano, and Julio Camarena, eds. *Tradiciones orales leonesas I.* (Seminario Menéndez Pidal). Madrid: Fundación Menéndez Pidal.

Peterson, Eric E., and Kristin M. Langellier. "The Performance Turn in Narrative Studies." In *Narrative: State of the Art.* Ed. Michael Bamberg. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2007. 205-13.\* Rpt. of *Narrative Inquiry* 16.1 (2006).

Peterson, G. E., and I. Lehiste. "Duration of the Syllable Nuclei in English." *Journal of the Acoustical Society of America* 32 (1960).

Peterson, Peter, Rodney Huddleston, and Geoffrey K. Pullum. "Relative Constructions and Unbounded Dependencies." In *The Cambridge Grammar of the English Language.* By Rodney Huddleston, Geoffrey K. Pullum et al. Cambridge: Cambridge UP, 2002. 1031-96.\*

Peterson, Peter, Rodney Huddleston, and John Payne. "Coordination and Supplementation." In *The Cambridge Grammar of the English Language.* By Rodney Huddleston, Geoffrey K. Pullum et al. Cambridge: Cambridge UP, 2002. 1273-1363.\*

Petisco, Joseph. *Gramática griega.* Villagarcía: Imprenta del Seminario, 1764.

*Le Petit Robert.* Paris: Société du Nouveau Littré, 1967.

Petito, L., H. Terrace, R. Sanders and T. Bever. "Can an Ape Create a Sentence?" *Science* 206 (1979): 892-902.

Petric, Bojana. "7 – 'I Thought I Was an Easterner; It Turns Out I Am a Westerner!': EIL Migrant Teacher Identities." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Petrucci, Peter R. (Northeastern State U, Tahlequah). *Slavic Features in the History of Rumanian.* (Lincom Studies in Romance Linguistics 8). Munich: Lincom Europa.

Peyrollaz, M., and M. L. Bara de Tovar. *Manuel de phonétique et de diction françaises.* Paris: Larousse, 1954.

Peytard, J., J.-C. Chevalier, C. Blanche-Benveniste, and M. Arrivé. *Grammaire Larousse du français contemporain.* Paris: Larousse, 1984.

Pfänder, Stefan, et al., eds. *Mündliches Erzählen: Verfahren narrativer Rekonstruktion im Gespräch.* By Elisabeth Gülich et al. Ed. Stefan Pfänder, Carl E. Scheidt and Elke Schumann. (Narratologia, 71). Berlin and Boston: De Gruyter, 2020.\* (I. Grundlagen: Narrative un szenische Rekonstruktion; II. Von Krankheitserfahrungen erzählen; III. Rekonstruktion, Kokonstruktion und Kohärenz am Beispiel von Anfallserzählungen; IV. Verbale und nonverbale Ressourcen bei der narrativen Rekonstruktion von *Angsterfahrungen.* V. Formulierungsressourcen für 'Unbeschreibbares'; VI. Mehrfaches Erzählen und autobiografische Arbeit; VII. Mündliches Erzählen aus differenzialdiagnostischer Perspektive; VIII. Interdisziplinäre Perspektiven). (Seizures, Attacks).

Pfau, Roland, and Connie de Vos. "Sign Language Typology: The Contribution of Rural Sign Languages." *Annual Review of Linguistics* 1.1 (Jan. 2015).\*

 <http://linguistics.annualreviews.org>

 2015

Pfeiffer, Oskar E., Sabrina Bendjaballah, Wolfgang U. Dressler, and Maria D. Voeikova (all U of Vienna). *Morphology 2000: Selected Papers from the 9th Morphology Meeting, Vienna, 24-28 February 2000.* (Current Issues in Linguistic Theory, 218). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Pfeiler, Barbara (Merida). "Noun and Verb Acqusition in Yucatec Maya." In *Pre- and Protomorphology: Early Phases of Morphological Development in Nouns and Verbs.* Ed. Maria D. Voeikova and W. U. Dressler. Munich: Lincom Europa, c. 2002.

Pflurgmacher, Torsten. "Description." In *The Routledge Encyclopedia of Narrative Theory.* Ed. David Herman, Manfred Jahn and Marie-Laure Ryan. Abingdon and New York: Routledge, 2005. 101-2.\*

Pharies, David. *Diccionario etimológico de los sufijos españoles y de otros elementos finales.* Madrid: Gredos, 2002.

Philip, Lisbeth, George Wolf, Michèle Bocquillon, Debbie de la Houssaye, Phyllis Krzyzek, and Clifton Meynard. "Pronouncing French Names in New Orleans." In *Integrational Linguistics: A First Reader.* Ed. Roy Harris and George Wolf. Oxford: Elsevier-Pergamon, 1998. 324-42.\*

Philips. *New World of Words.*

Phillips, W. A. and A. D. Baddeley. "Reaction-Time and Short-Term Visual Memory". *Psychonomic Science*  22 (1971): 73-74.

Phillipson, Robert. (U of Roskilde). *Linguistic Imperialism.* Oxford: Oxford UP, 1992.

\_\_\_\_\_. "Global English." Rev. of *English as a Global Language,* by David Crystal. *European English Messenger* 7.1 (1998): 53-56.\*

\_\_\_\_\_. "International Languages and International Human Rights." In *Approaching Linguistic Human Rights.* Ed. Miklós Koontra, Robert Phillipson, Tove Skutnabb-Kangas and Tibor Várady. Budapest: Central European Press, forthcoming 1998.

Phillipson, R., E. Kellerman, L. Selinker, M. Sharwood Smith and M. Swain, eds. *Foreign/Second Language Pedagogy.* Clevedon: Multilingual Matters, 1991.

Phillipson, Robert, and Tove Skutnabb-Kangas. "English Only Worldwide or Language Ecology?" *TESOL Quarterly* 30.3 (1996): 429-52.

\_\_\_\_\_. "Linguistic Human Rights and English in Europe." *World Englishes* 16.1 (1997). Special issue on English in Europe.

\_\_\_\_\_. "Checklist: International Englishes and Language Policy." Bibliography. *European English Messenger* 7.1 (1998): 51-52.\*

\_\_\_\_\_, eds. *Linguistic Human Rights: Overcoming Linguistic Discrimination.* Berlin: Mouton de Gruyter, 1994. 1995.

Phoenix, Ann (University College, London), Julia Brannen and Corinne Squire. *Researching Family Narratives.* London: Sage, 2021.

 <https://us.sagepub.com/en-us/nam/researching-family-narratives/book259696>

 2021

Piattelli–Palmarini, Massimo. "Novel Tools at the Service of Old Ideas." Rev. of *Evolution in Four Dimensions: Genetic, Epigenetic, Behavioral, and Symbolic Variation in the History of Life.* By EvaJablonka, and Marion J. Lamb. *Biolinguistics* 2.2-3 (2008): 225-32.\*

 <http://www.biolinguistics.eu>

 2008

Piattelli-Palmarini, M., and E. Morin. *Centre Royaumont: L'Unité de l'homme, 1: Le primate et l'homme.* Paris: Seuil, 1974.

\_\_\_\_\_. *Centre Royaumont: L'Unité de l'homme, 1: Le primate et l'homme.* (Points, Essais, 91). Paris: Seuil, 1978.

\_\_\_\_\_. *Centre Royaumont: L'Unité de l'homme, 2: Le cerveau humain.* Paris: Seuil , 1974.

\_\_\_\_\_. *Centre Royaumont: L'Unité de l'homme, 2: Le cerveau humain.* (Points, Essais, 92). Paris: Seuil, 1978.

\_\_\_\_\_. *Centre Royaumont: L'Unité de l'homme, 3: Pour une anthropologie fondamentale.* Paris: Seuil, 1974.

 \_\_\_\_\_. *Centre Royaumont: L'Unité de l'homme, 3: Pour une anthropologie fondamentale.* (Points, Essais, 93). Paris: Seuil, 1978.

Piattelli-Palmarini, Massimo, and Juan Uriagereka. "The Immune Syntax: The Evolution of the Language Virus." In *Variation and Universals in Biolinguistics.* Ed. L. Jenkins. Amsterdam: Elsevier, forthcoming 2009.

Piattelli-Palmarini, Massimo, and J. A. Fodor. *What Darwin Got Wrong.* 2010.

Pica, T. "Instruction on Second-Language Acquisition" *Applied Linguistics* 6 (1985): 214-22.

\_\_\_\_\_. "Interlanguage Adjustments as an Outcome of NS-NNS Negotiated Interaction." *Language Learning* 38 (1987): 45-73.

\_\_\_\_\_. "Classroom Interaction, Negotiation, and Comprehension: Redefining Relationships." *System* 19 (1991): 437-452.

Pica, T. and C. Doughty. "Input and Interaction in the Communicative Classroom: A Comparison of Teacher Fronted and Group Activities." In *Input in Second Language Acquisition*. Ed. S. Gass and C. Madden. Rowley (MA): Newbury House, 1985. 115-32.

Pica, T., L. Holliday, N. Lewis, and L. Morgenthaler."Comprehensible Output as an Outcome of Linguistic Demands on the Learner." *Studies in Second Language Acquisition* 11 (1989): 63-90.

Pica, T., L. Holliday, N. Lewis, D. Berducci, and J. Newman. "Language Learning through Interaction: What Role does Gender Play?" *Studies in Second Language Acquisition* 13 (1991): 343‑72.

Pichon, Edouard, and Jacques Damourette. *Mots à la pensée: Essai de grammaire de la langue française.* 7 vols. Paris: Collection des linguistes contemporains, 1911-1940.

Pickering, Martin J. (U of Glasgow), Matthew W. Crocker and Charles Clifton, Jr. *Architectures and Mechanisms for Language Processing.* Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Pickering, Martin, and Cyprian Laskowski. "How Important Are Words for Conceptual Coordination?" Abstract in *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 435-36.\*

Pickett, V. B., and B. Elson. *Beginning Morphology-Syntax.* Santa Ana (CA): Summer Institute of Linguistics, 1960.

Picone, Michael D. "Lexicogenesis and Language Vitality." *Word* 45.3 (Dec. 1994): 261-85.\*

Pidcock, J., W. S. Fowler, and R. Rycroft. *New Proficiency English Book 4.* London: Nelson, 1985.

Pien, D., and M. K. Rothbart. "Measuring Effects of Incongruity and Resolution in Children's Humor." In *It's a Funny Thing, Humour.* Ed. A. J. Chapman and H. C. Foot. Oxford: Pergamon, 1977. 211-13.

Pienemann, M. "Learnability and Syllabus Construction." In Hyltenstam and Pienemann 1985.

Pienemann, M., and K. Hyltenstam, eds. *Modelling and Assessing Second Language Acquisition.* Clevedon (Avon): Multilingual Matters, 1995.

Piéraut-Le Bonniec, Gilberte. *The Development of Modal Reasoning: Genesis of Necessity and Possibility Notions.* New York: Academic Press, 1980.

Piéraut-LeBonniec, Gilberte, and Marlene Dolitsky, eds. *Language Bases—Discourse Bases.* (Pragmatics and Beyond New Series, 17). Amsterdam: Benjamins, 1991.

Pierazzo, Elena, and M. J. Driscoll, eds. *Digital Scholarly Editing: Theories & Practices.* Cambridge: Open Book Publishers, 2016.

Pieri, B., et al., eds. *Stilistica latina.* By J. B. Hofmann and A. Szantyr. Trans. C. Neri. Ed. A. Traina. Updated by R. Oniga, rev. and index B. Pieri. Bologna, 2002. (Trans. of *Lateinische Syntax und Stylistik*).

Pierrard, Michel. (Vrije Universiteit Brussel). "Grammaticalisation et restructuration fonctionnelle: le cas du système des proformes indéfinies en français." In *Représentations du sens linguistique.* Ed. D. Lagorgette and P. Larrivée. Munich: Lincom Europa.

Pierrehumbert, Janet (Northwestern U), and Michael Broe, eds. *Language Acquisition and the Lexicon.* (Papers in Laboratory Phonology V). Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Pieters, Jürgen (U of Ghent). "Facing History, or the Anxiety of Reading: Holbein's 'The Ambassadors' According to Greenblatt and Lyotard." In *Reading the Past: Literature and History.* Ed. Tamsin Spargo. Houndmills: Macmillan, 2000.

\_\_\_\_\_, ed. *English and the Past.* *EJES* 4.3.

Piirainen, Elisabeth, and Dmitrij Dobrovoll'skij. (Russian Academy of Sciences, Institute of Russian Language, Dpt. of Experimental Lexicography, Volxonka 18/2 RUS –119019 Moscow / Austrian Academy of Sciences). "Cultural Knowledge and Idioms." In *New Advances in Phraseological Research.* Ed. Flor Mena-Martínez. Monograph issue of *IJES:* 6.1 (2006): 27-41.\*

Pika, Simone (School of Psychological Sciences, U of Manchester, Coupland 1 Building, Oxford Road, Manchester, Mº3 9PL, UK. simone.pika@manchester.ac.uk) "Gestures of apes and pre-linguistic human children: Similar or different?" *First Language* 28.2 (2008): 116-140.

 <http://fla.sagepub.com/cgi/content/abstract/28/2/116>

 2008

Pika, Simone and Chris Knight. "Grooming Gestures of Chimpanzees in the Wild: First Insights into Meaning and Function." Abstract in *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 471-72.\*

Pika, Simone, et al. "Ravens Parallel Great Apes in Physical and Social Cognitive Skills." *Nature (Scientific Reports)* 10 (2020): 20617.\*

 <https://www.nature.com/articles/s41598-020-77060-8>

 2020

Pilch, Herbert. *Manual of English Phonetics.* München: Fink, 1994. Rev. in *Anglistik* 6.1 (1995).

Pilch, Herbert, and Brigitte K. Halford, eds. *Syntax Gesprochener Sprachen.* Tübingen: Narr, 1990.

Piller, Ingrid. (U of Sydney). *Bilingual Couples Talk: The Discursive Construction of Hybridity.* (Studies in Bilingualism, 25). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Pilon, Robert, and Thomas R. Shultz. "Development of the Ability to Detect Linguistic Ambiguity." *Child Development* 44 (1973): 728-33.

Piña-Rosales, Gerado. (Dir. of the *Academia Norteamericana de la Lengua Española*, <http://www.anle.us/>)

Pinar Sanz, María Jesús (U de Castilla-La Mancha, MariaJesus.Pinar@uclm.es) Rev. of *Perspectives on Evidentiality and Modality.* Ed. Juana I. Marín Arrese. *Atlantis* 27.2 (Dec. 2005): 233-39.\*

Pinar Sanz, María Jesús, and José María González Lanza. (U de Castilla-La Mancha). "Mensajes de texto entre teléfonos móviles: Características de género y registro." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Pincas, Anita; Broughton, Brumfit, Flavell, and Hill. *Teaching English as a Foreign Language.* London: Routledge, 1980.

Pineda, Pedro. *New Dictionary, Spanish and English and English and Spanish.* 1740.

Pinkal, Manfred, and Jean-Yves Lerner. "Comparatives and Nested Quantification." In *Proceedings of the Eighth Amsterdam Colloquium.* Amsterdam: ILLC, U of Amsterdam, 1991. 329-45. In *Semantics: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. *Volume V: Operators and Sentence Types.* London: Routledge, 2003.

Pinskter, Harm. *Latin Syntax and Semantics.* (Croom Helm Romance Linguistics Series). London: Routledge.

Pinkster, H., and F. Geene, eds. *Unity in Diversity: Papers Presented to Simon C. Dik on His 50th Birthday*. Dordrecht: Foris, 1990.

Pino Campos, Luis Miguel. Rev. of *La Traducción: Nuevos planteamientos teórico-metodológicos,* ed. Azucena Penas Ibáñez. *Revista de Filología* 34 (2016): 337-39.

 <https://rfull.webs.ull.es/>

 2017

Pino Silva, Juan. (Dpt. de Idiomas, U Simón Bolívar, Aptdo. 89000, Caracas 1080-A, Venezuela, jpinos@cantv.net). "Extensive Reading through the Internet: Is It Worth the While?" In *Approaches to English as a Foreign Language Reading Comprehension: Research and Pedagogy.* Ed. Piedad Fernández-Toledo and Françoise Salager-Meyer. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 9.2 (2009): 81-96.\*

Pinson, E. N., and P. B. Denes. *The Speech Chain.* 2nd ed. W. H. Freeman, 1993.

Pinto, M., and J. A. Cordón. *Técnicas documentales aplicadas a la traducción.* Madrid: Síntesis, 1999.

Pinto Muñoz, Ana. (U de Salamanca). "L. MacNeice. Ritmos y rimas." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 315-20.\*

\_\_\_\_\_. "Is the Voiced Velar Plosive a Borrowing in English?" In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 423-8.

\_\_\_\_\_. "Vino nuevo en odres viejos: Vigencia de antiguas secuencias fónicas en el léxico inglés." *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense* 1 (1993): 127-32.

\_\_\_\_\_. "La traducción: lo literal y lo literario. Estudio comparado de dos traducciones al español de una obra de Robert Louis Stevenson." *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense* 2 (1994): 197-204.\*

\_\_\_\_\_. "Are *must* and *ought* two historical present tenses?" *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense* 3 (1995): 125-32.\*

Pinxten, R., ed. *Universalism versus Relativism in Language and Thought.* The Hague: Mouton, 1976.

Pinzás, Reyes, and Inés Blanca, eds. *Donde todo ha sucedido: Al salir del cine.* By Javier Marías. Foreword by Miguel Marías. Barcelona: Galaxia Gutemberg/ Círculo de lectores, 2005

Piparo, F. *Linguaggi, macchine, formalizzazione.* Bologna: Il Mulino, 1974.

Piqué-Noguera, Carmen. (U de València). "Writing Business Research Article Abstracts: A Genre Approach." *Ibérica* 24 (Fall 2012): 211-32.\*

Piqué-Noguera, Carmen, Jordi Piqué-Angordans and Ramón Caamaño-Puig (U de Valencia) "English and the Internet as a Pedagogical Tool." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 1369-81.\*

\_\_\_\_\_. *Escribir y publicar en enfermería: Del trabajo escrito universitario al artículo de investigación.* c. 2012.

Piquer Piriz, Ana María. (U de Extremadura). "La extensión semántica: Algunas reflexiones en torno a un estudio preliminar en las etapas tempranas del aprendizaje del inglés como lengua extranjera." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

\_\_\_\_\_. "The Understanding of Non-Figurative Language in the EFL Classroom." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Pirusskaia, T. A., ed. and trans. "Ideologiia, sakral'noe i roman." By Michael Holquist. In *Literatura i ideologiia: Vek dvadtsatyi.* Ed. O. Yu. Panova and V. M. Tolmachev. Moscow, 2016.

Pisarkowa, Krystyna. "Zur Rolle der Personalpronomina." In *Grammars and Descriptions.* Ed. Teun A. van Dijk and Janos S. Petöfi. Berlin: De Gruyter, 1977. 395-402.\*

Pitman, Isaac. *Isaac Pitman.* In *Phonetics of English in the Nineteenth Century.* Ed. Beverley Collins and Inger M. Mees. 7 vols. (Logos Studies in Lanugage and Linguistics). London: Routledge, 2005. (Vol. 1: *Selected Writings.* Vol. 2: *Isaac Pitman.* Vol. 3: *Alexander John Ellis.* Vol. 4: *A. M. & A. G. Bell.* Vol. 5: *Henry Sweet.* Vol. 6: *Laura Soames.* Vol. 7: *Walter Ripman*).

Pitman, I., and A. J. Ellis. *Phonotype.* 1847.

Pittman, G. A. *Teaching Structural English.* 1963. London: Ginn and Co., 1967.

Pittner, Robert J., and Karin Pittner, eds. *Vorträge der 4. Münchner Linguistik-Tage der Gesellschaft für Sprache & Sprachen (GESUS) e.V.: Beiträge zu Sprache & Sprachen.* (Edition Linguistik 12). Munich: Lincom Europa.

\_\_\_\_\_, eds. *Beiträge zu Sprache und Sprachen 2: Vorträge der 5. Münchner Linguistik-Tage, 1995.* (Edition Linguistik 17). Munich: Lincom Europa.

\_\_\_\_\_, eds. *Beiträge zu Sprache & Sprachen 3: Vorträge der 6. Münchner Linguistik-Tage.* (Edition Linguistik 25). Munich: Lincom Europa.

Pizarro Pedraza, Andrea. (U Catholique de Louvain; andrea.pizarro@uclouvain.be). Rev. of *Sex in Language,* by Eliecer Crespo-Fernández. *Atlantis* 38.2 (Dec. 2016): 273-78.\*

Pladevall Ballester, Elisabet (U Autónoma de Barcelona; elisabet.pladevall@uab.cat). "On the Distributional Constraints of Early Null Subjects in English and Catalan." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

\_\_\_\_\_. "Morphological Variability and Syntactic Phrase Structure in the L2 Acquisition of English." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Pladevall, Elisabet, and Mar Gutiérrez-Colón. "Formulaic Sequences in the Written Production of L2 Learners of English." *Cuadernos de Investigación Filológica* 35-36 (2009-2010): 77-104.\*

Pladevall, Elisabet, Mireia Llinas-Grau, Mireia, Elisabet Pladevall and Montserrat Capdevila. "On *That-*omission and Its Absence in the Written Production of Bilingual Spanish/Catalan L2-learners of English." *Atlantis* 35.1 (June 2013): 35-49.\*

Pladevall Ballester, Elisabet, and Mónicia Amores Sánchez. "The Effects of Written Input on Young EFL Learners' Oral Output." *Journal of English Studies* 12 (2014): 7-33.\*

Planelles Iváñez, Montserrat (U de Alicante). "Instrucciones del lenguaje del vino en Español y en francés." *Cuadernos de Investigación Filológica* 39 (2013): 205-20.\*

Plann, Susan. "Indirect Questions in Spanish." *Linguistic Inquiry* 13 (1982): 297-312.

\_\_\_\_\_. "On Case Marking Clauses in Spanish: Evidence against the Case Resistance Principle." *Linguistic Inquiry* 17 (1986): 336-345.

Platas Tasende, Ana María. *Diccionario de términos literarios.* Madrid: Espasa, 2007.

Platzack, Christer. "Relativization in the Germanic Languages, with Particular Emphasis on Scandinavian." In *Relativisation on the North Sea Littoral.* Ed. Patricia Poussa. Munich: Lincom Europa.

Platzack, Christer, and Jan-Olof Svantesson, eds. *Studia Linguistica.* 3 issues per year. Oxford: Blackwell, Vol. 46 (2002).

Plaza, Patricia (Escuela Oficial de Idiomas de Linares, Jaén, Spain; patriciaplaza.averroes@juntadeandalucia.es) Rev. of *Learning to Write: Error Analysis Applied.* By Carmen Valero Garcés, Guzmán Mancho Barés, Carmen Flys Junquera, and Esperanza Cerdá Redondo. (Instrumentos Didácticos, 15). Alcalá: Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 2003. *Atlantis* 26.1 (June 2004): 135-39.\*

Pleines, Jochen. "Bericht aus einem Project: Deutsch für arabische Germanisten." *Revue des Langues* 10 (1992): 157-72.

Pleyer, Michael. (Mannheim). *Shared Symbolic Storage*. Blog on language evolution.

 <http://sharedsymbolicstorage.blogspot.com/>

 2008

Poblete Vallejos, M., and M. E. Cid Uribe. "Marcadores pragmáticos en el español culto de Santiago de Chile: Aspectos prosódicos." *Onomazein* 4 (1999): 103-23.\*

Poole, Geoffrey. (U of Newcastle). *Syntactic Theory.* (Palgrave Modern Linguistics). Houndmills: Palgrave, 2001. (Generative gr.).

Pope, B., and A. W. Siegman, eds. *Studies in Dyadic Interaction: A Research Conference.* New York: Pergamon, 1972.

Poch, Anna (U de Barcelona), and Isabel Verdaguer. "An Analysis of the Complementation of *WATCH."* In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 105-14.\*

\_\_\_\_\_. "The Interaction of Polysemy and Complementation: A Case Study." In *SEDERI VII.* Ed. S. González Fernández-Corugedo et al. Coruña: SEDERI, 1996. 73-78.\*

\_\_\_\_\_. "A Semantically Motivated Account of the Complementation of Perception Verbs." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 275-80.\*

Poch, Anna, Isabel Verdaguer, and Eva González. "Presentación de un sistema generador de diccionarios." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Pöchhacker, Franz (U of Vienna) and Miriam Shlesinger (Bar-Ilan U, Israel), eds. *The Interpreting Studies Reader.* London: Routledge, 2001.

Poerksen, Uwe. *Plastic Words: The Tyranny of Modular Language.* Trans. Jutta Mason and David Cayley. University Park: Pennsylvania State UP, 1995.

Poghirc, Cicerone. "Pour une concordance fonctionnelle et chronologique entre linguistique, archéologie et anthropologie dans le domaine indo-européen." In *Rekonstruktion und relative Chronologie. Akten der VIII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft (Leiden, 31. August – 4. September 1987).* Ed. R. Beekes, A. Lubotsky and J. Weitenberg. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft, 1992.

Polanco Martínez, Fernando, M. Angeles García Asensio, M. Angeles, and M. Vicenta González Argüello. *Lengua española: Aspectos descriptivos y normativos en usos orales y escritos.* (Textos docents, 235). Barcelona: U de Barcelona, 2001.

Polanyi, Livia. "False Starts Can Be True." *Berkeley Linguistics Society* 4 (1978): 628-39.

\_\_\_\_\_. "So What's the Point?" *Semiotica* 25 (1979): 207-41.

\_\_\_\_\_. "Telling the Same Story Twice." *Text* 1.4 (1981): 315-36.

\_\_\_\_\_. "Literary Complexities in Everyday Storytelling." In *Analyzing Discourse: Text and Talk.* Ed. Deborah Tannen. Washington (DC): Georgetown UP, 1982. 155-70.

\_\_\_\_\_. *Telling the American Story: A Structural and Cultural Analysis of Conversational Storytelling.* Norwood (NJ): Ablex, 1985.

Polguère, Alain (U de Montréal). "Le sens linguistique peut-il être visualisé?" In *Représentations du sens linguistique.* Ed. D. Lagorgette and P. Larrivée. Munich: Lincom Europa.

Politzer, Robert and Arnulfo Ramirez. "An Error Analysis of the Spoken English of Mexican-American Pupils in a Bilingual School and a Monolingual School." *Language Learning* 23.1 (1973): 38-61.

Poljakova, Svetlana. "Zur Anwendung einer prosodisch basierten Theorie (Fokus-Hintergrund-Gliederung) im Frendsprachenunterricht (am Beispiel des Deutschen und Russischen)." In *Beiträge zu Sprache & Sprachen 3: Vorträge der 6. Münchner Linguistik-Tage.* Ed. Karin Pittner and Robert J. Pittner. Munich: Lincom Europa.

Pollack, M. E., P. Cohen and J. Morgan, eds. *Intentions in Communication.* Cambridge (MA): MIT Press-Bradford Books, 1990.

Pollack, Martyn P., trans. *The Age of Louis XIV.* By Voltaire. (Everyman's Library, 780). London: Dent; New York: Dutton.

Pollard, C. "Generalized Context-Free Grammars, Head Grammars, and Natural Language." Ph.D. diss. Stanford U, 1984.

\_\_\_\_\_. "Phrase Structure Grammar without Metarules." *Proceedings of the 4th West Coast Conference on Formal Linguistics*.Stanford U, 1985.

Pollard, Carl (Ohio State U). *Lectures on Constraint-Based Grammar.* (Center for the Study of Language and Information Publication Lecture Notes, 97). Stanford (CA): Stanford UP, 2000.

Pollak, Wolfgang. *Studien zum Verbalaspekt: Mit Besonderer Berücksichtigung des Französischen.* 1960.2nd ed. Berne: Lang, 1988.

Pollit, A., and C. Hutchinson. "Calibrating Graded Assessments: Rasch Partial Credit Analysis of Performance in Writing." *Language Testing* 4 (1987): 72-98.

Pollock J. Y. "Verb movement, universal grammar and the structure of IP". *Linguistic Inquiry* 20.3 (1989): 365-424.

Polo, José. "1. Traducciones al español del *CLG* de Saussure. 2. Presencia de Saussure en el mundo hispánico." *Cuadernos de Investigación Filológica* 18 (1992): 183-96.

\_\_\_\_\_. "Traducción literaria e incomunicación hispánica: sobre la historia, apasionante y problemática, de la versión al español (1943) de una obra de R. L. Stevenson (1850-1894)." *Epos* 10 (1994): 381-400.\*

\_\_\_\_\_. "Fernando Araujo: La Academia y el *Poema del Cid* (o sobre los tortuosos caminos de la ciencia)." *Epos* 11 (1995): 435-40.\*

\_\_\_\_\_. "De la crítica ponderada al 'terrorismo crítico': sobre los comentarios a una importante obra (1991) de Juan Luis Alborg." *Analecta Malacitana* 18.2 (1995): 425-39.\*

\_\_\_\_\_. "De la crítica ponderada al 'terrorismo crítico'.... (4)." *Analecta Malacitana* 18.1 (1995): 105-16.\*

\_\_\_\_\_. "De la crítica ponderada al 'terrorismo crítico': sobre los comentarios a una importante obra (1991) de Juan Luis Alborg." (VI) *Analecta Malacitana* 19.1 (1996): 131-48.\*

\_\_\_\_\_. "Fernando Araujo, la Academia y el *Poema del Cid* (o sobre los tortuosos caminos de la ciencia) (2)." *Epos* 12 (1996): 481-90.\*

\_\_\_\_\_, ed. "La estructura del saber lingüístico." By Eugenio Coseriu. *Analecta Malacitana* 23.2 (2000): 437-52.\*

Polo, Mª Teresa, Barry Readman y Alicia de Vicente. *Inglés para economistas II.* Madrid: Palas Atenea, 1990.

Polyani, Livia. "Not so False Starts." *Working Papers in Sociolinguistics* 41 (1977). Austin (TX): Southwest Educational Development Laboratory.

Pomerantz, Anita May. "Second Assessments: A Study of Some Features of Agreements/Disagreements." Ph.D. diss. U of California, Irvine, 1975.

\_\_\_\_\_. "Agreeing and Disagreeing with Assessments: Some Features of Preferred / Dispreferred Turn Shapes." Unpublished paper, 1977.

Pompi, K. F., and R. Lachman. "Surrogate Processes in Short-term Retention of Connected Discourse." *Journal of Experimental Psychology* 75 (1967): 145-57.

Ponce Márquez, Nuria (U Pablo de Olavide, Sevilla). "El arte de traducir expresiones idiomáticas: La finalidad de la funcionalidad." *Hermeneus* 13 (2011): 127-49.\*

Pons, S., A. Briz and J. Portolés, eds. *Diccionario de Partículas Discursivas del Español (DPDE).*

 <http://dpde.es>

 2010

Poole, Geoffrey. *Syntactic Theory.* (Palgrave Modern Linguistics). Houndmills: Palgrave, 2001.

Poole, Stuart C. (U of Edinburgh). *An Introduction to Linguistics.* Houndmills: Macmillan, 1999.

Pop, Liana (Universtitatea Cluj Napoca). "Adverbes de textes." In *Représentations du sens linguistique.* Ed. D. Lagorgette and P. Larrivée. Munich: Lincom Europa.

Poparda, Oana (U Al. I. Cuza) and Neculai Curteanu. "L'Evolution du discours juridique français: Analyse par la stratégie linguistique S-C-D." In *Représentations du sens linguistique.* Ed. D. Lagorgette and P. Larrivée. Munich: Lincom Europa.

Poppi, Franca. (U degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Italy). "Focusing Statements as Instances of Different Authorial Stances." *RANAM: Recherches anglaises et nord-américaines* no. 36 (2003): *ESSE 6—Strasbourg 2002. 2- Linguistics.* Gen. ed. A. Hamm. Sub-eds. Pierre Frath and Matti Rissanen. Strasbourg: Université Marc Bloch, Service des périodiques, 2003. 101-11.\*

Poplack, Shana. (U of Ottawa). "Sometimes I'll Start a Sentence in Spanish *y termino en español:* Toward a Typology of Code-Switching." In *The Bilingualism Reader.* Ed. Li Wei. London: Routledge, 2000. 2001. 221-56.\*

\_\_\_\_\_. *The English History of African American English.* (Language in Society). Oxford: Blackwell, 1999.

Poplack, Shana, and Sali Tagliamonte. *African American English in the Diaspora.* (Language in Society). Oxford: Blackwell, 2001.

Pörings, R., and R. Dirven. *Metaphor and Metonymy in Comparison and Contrast.* Berlin: Mouton de Gruyter, 2002.

Porras Castro, Soledad. (U de Valladolid). "Italianismos en la prensa uruguaya." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 11 (1996): 195-212.\*

Porroche Ballesteros, Margarita. (U de Zaragoza). *Ser, estar y verbos de cambio.* Madrid: Arco/Libros, 1988.

\_\_\_\_\_. "Hacia un modelo de análisis textual." In *Homenaje a Gaudioso Giménez: Miscelánea de estudios lingüísticos y literarios.* Ed. Túa [José Angel] Blesa and María Antonia Martín Zorraquino. Zaragoza: Institución Fernando El Católico / Departamento de Lingüística General e Hispánica, U de Zaragoza, 2003. 303-20.\*

\_\_\_\_\_. "Mira por dónde: La oralidad en las columnas de opinión." Lecture at Zaragoza Lingüística. *YouTube (Filosofía y Letras Zaragoza)* 31 Oct. 2014.\*

 <http://youtu.be/kWbDvspfxT8>

 2014

Port, Robert F. (Dpt. of Linguistics, Indiana U). "Phonetics and Motor Activity." In *The Linguist's Linguist: A Collection of Papers in Honour of Alexis Manaster Ramer.* Ed. Fabrice Cavoto. 2 vols. Munich: Lincom Europa.

Porte, Graeme Keith (U of Granada). *Appraising Research in Second Language Learning: A Practical Approach to Critical Analysis of Quantitative Research.* (Language Learning and Language Teaching, 3). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Porter, M. *Bits and Pieces:* *Translations (Spanish-English) I/II*. Madrid: Sociedad General Española de Librería, 1984.

Porter, P., and M. Long. "Group Work, Interlanguage Talk, and Second Language Acquisition." *TESOL Quarterly* 19.2 (1985): 207-28.

Porter, R. Pedalino. "Education: The Case against Bilingual Education" *The Atlantic Monthly* 281.3 (May 1998): 28.

Portero Muñoz, Carmen. (U de Córdoba, flpomuc@uco.es; formerly U de Almería). "Syntactically Relevant Semantic Features." *Alfinge* 9 (1997): 333-54.\*

\_\_\_\_\_. "Syntagmatic Relations and the Interconnection Syntax-Lexicon." *Atlantis* 19.1 (June 1997 [issued February 1999]): 267-80.\*

\_\_\_\_\_. "Theoretically Possible vs. Actually Occurring: The Use of Linguistic Corpora in the Identification of Lexical Regularities." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *The Structure of the Lexicon in Functional Grammar.* Ed. H. Olbertz et al. *Atlantis* 20.1 (1998 [issued Dec. 1999]): 251-56.\*

\_\_\_\_\_. "Verbal Number in the English Lexicon." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

\_\_\_\_\_. "Noun-Noun Euphemisms in the Language of the Global Financial Crisis." *Atlantis* 33.2 (Dec. 2011): 137-57.\*

\_\_\_\_\_. "From *Corner Shop* to *Corner Man*: Conceptual Relations and Context in the Creation and Interpretation of Noun-Noun Sequences." *Journal of English Studies* 9 (2011): 199-222.\*

Portero Muñoz, Carmen, Annette Gomis van Heteren, and Miguel Martínez López, eds. *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future / I Congreso Internacional de Estudios Ingleses: Pasado, presente y futuro: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Portner, Paul (Georgetown U). "Modal Discourse Referents and the Semantics of the Mood Phrase." In *University of Maryland Working Papers in Linguistics* 3 (1995): 224-55. In *Semantics: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. *Volume IV: The Semantics of Predicates and Inflection.* London: Routledge, 2003.

\_\_\_\_\_. "Imperatives and Modals." *Natural Language Semantics* 15 (2007): 351-83.

Portner, Paul, and Barbara Partee, eds. *Formal Semantics: The Essential Readings.* (Linguistics: The Essential Readings). Oxford: Blackwell, 2002.

Porto Dapena, José-Álvaro. "Contribución al estudio lexicográfico de los verbos *pacer, pastar y apacentar."* In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 915-41.\*

Portolés Lázaro, José (U Autónoma de Madrid). "Sobre la organización interna de las intervenciones." In *Pragmática y gramática del español hablado.* Ed. A. Briz et al. Valencia: U de Valencia, 1996. 203-14.

\_\_\_\_\_. "¿Qué nos dicen del discurso los marcadores del español?" In *Meaning and the Components of Grammar / El significado y los componentes de la gramática.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. Munich: Lincom Europa.

\_\_\_\_\_. "Apuntes sobre las ideas literarias de Fernando Lázaro Carreter." In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 943-56.\*

Portolés Lázaro, José, and Ignacio Vázquez Orta. "The Use of 'Hombre' as a Discourse Marker of Politeness in Spanish and Its Relationship to Equivalent Expressions in English." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 215-20.\*

Portolés, J., A. Briz, and S. Pons, eds. *Diccionario de Partículas Discursivas del Español (DPDE).*

 <http://dpde.es>

 2010

Porzig, Walter. "Sprachform und Bedeutung, Eine Auseinandersetzung mit A. Martys Sprachphilosophie." *Indogermanisches Jahrbuch XII* (1928): 1-20.

\_\_\_\_\_. *Das Wunder der Sprache: Probleme, Methoden und Ergebnisse der modernen Sprachwissenschaft.* 1950. 2nd ed. Bern: Francke, 1957.

Posada Luaces, Ana Luisa, and Raquel Noya Beiroa, eds. *Actas del VII Simposio Nacional de la Federación de Asociaciones de Profesores de Español.* Lugo: Servicio de Publicaciones, Diputación Provincial de Lugo, 1999.

Poser, William J. *Phonetics and Phonology of Tone and Intonation in Japanese.* (Stanford Monographs in Lingusitics). Stanford (CA): Stanford UP, 2000.

Posner, Rebecca. (U of Oxford). *The Romance Languages.* (Cambridge Language Surveys). Cambridge: Cambridge UP, 1996.

Postal, Paul. "Underlying and Superficial Linguistic Structures." *Harvard Educational Review* 34 (1964): 246-66.

\_\_\_\_\_. "Limitation of Phrase Structure Grammars." In *The Structure of Language.* Ed. J. Fodor and J. Katz. Englewood Cliffs (NJ): Prentice-Hall, 1964.

\_\_\_\_\_. *On Raising: One Rule of English Grammar and Its Theoretical Implications*. Cambridge (MA): MIT Press, 1974.

Postal, P. M., and J. J. Katz. *An Integrated Theory of Linguistic Descriptions.* (Research Monograph 26). Cambridge (MA): MIT Press, 1964.

Postal, P. M., and D. Perlmutter. *Linguistic Institute Lectures*. Cambridge (MA): MIT Press, 1974.

\_\_\_\_\_. "Some Proposed Laws of Basic Clause Structure." In *Studies in Relational Grammar 1*. Ed. D. Perlmutter. Chicago: U of Chicago P, 1983. 81-128.

Postgate, J. P. Introd. to *The Meaning of Meaning: A Study of the Influence of Language Upon Thought and of the Science of Symbolism.* By C. K. Ogden and I. A. Richards. supplementary essays by B. Malinowski and F. G. Crookshank. London: Kegan Paul, Trench, Trubner & Co., 1923. 2nd ed. 1930. 1938.

Postman, L., and G. Keppel. *Norms of Word Association.* Academic Press, 1970.

Potowski, Kim. (Chair of Spanish, U of Illinois, Chicago). "El futuro de la lengua española en Estados Unidos." Video lecture. *YouTube (Instituto Cervantes)* 1 Aug. 2019.\*

 <https://youtu.be/Jdp_KEDIC4Y>

 2020

Pott, A. F. (1802-1887). *Etymologische Forschungen auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen.* Lemgo: Meyer, 1833-6.

Potter, Jonathan. (Discourse and Rhetoric group, Loughborough U, J.A.Potter@lboro.ac.uk). *Social Texts and Contexts: Literature and Social Psychology.* London: Routledge, 1984.

Potter, J., and D. Edwards. *Discursive Psychology.* London: Sage, 1992.

Potter, Jonathan, and Derek Edwards. "Sociolinguistics, Cognitivism, and Discursive Psychology." *International Journal of English Studies* 3.1 (2003). Special issue on *Discourse Analysis Today,* ed. Dagmar Scheu and M. D. López-Maestre. 93-109.\* (Courtroom interaction, conversation, racism, ideology in language).

Potter, R. K., G. A. Kopp, and H. C. Green. *Visible Speech.* New York: D. Van Nostrand, 1947.

Potter, Simeon. *Our Language.* 1950. London: Penguin, 1954. 1968.

\_\_\_\_\_. *Modern Linguistics.* London: André Deutsch, 1957.

Pottier, Bernard. *Lingüística moderna y filología hispánica.* Trans. Marín Blanco Álvarez. (Biblioteca Románica Hispánica). Madrid: Gredos, 1968.

\_\_\_\_\_. "La typologie." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 300-22.\*

\_\_\_\_\_. "La situation linguistique en France." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 1144-61.\*

\_\_\_\_\_. *Presentación de la lingüística.* Madrid: Alcalá, 1972.

\_\_\_\_\_. *Lingüística general.* Madrid: Gredos, 1976.

\_\_\_\_\_. *Teoría y análisis en lingüística.* Madrid: Gredos, 1992.

\_\_\_\_\_. *Semántica general.* Madrid, 1993.

\_\_\_\_\_, ed. *Semántica y lógica.* Madrid: Gredos, 1983.

Pottier, Bernard, and M. Alvar. *Morfología histórica del español.* Madrid: Gredos, 1983.

Pottier, Thomas. "L'espagnol." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 887-905.\*

Potts, Christopher, and Percy Liang. "Bringing Machine Learning and Compositional Semantics Together." *Annual Review of Linguistics* 1.1 (Jan. 2015).\*

 <http://linguistics.annualreviews.org>

 2015

Poulisse, N., E. Kellerman, T. Ammerlan, and T. Bongaerts. "System and Hierarchy in L2 Compensatory Strategies." In *Developing Communicative Competence in a Second Language.* Ed. R. C. Scarcella, E. Andersen and S. D. Krashen. Newbury House, 1990.

Poulson, Louise, David Wray, Jane Medwell, and Richard Fox. *Teaching Literacy Effectively in the Primary School.* (Language and Literacy in Action). London: RoutledgeFalmer, 2001.

Pountain, Christopher J. (Queen's College, Cambridge). *A History of the Spanish Language through Texts.* London: Routledge, 2000.

\_\_\_\_\_. *Structures and Transformations.* (Croom Helm Romance Linguistics Series). London: Routledge.

Pountain, Christopher J., and R. E. Batchelor. *Using Spanish: A Guide to Contemporary Usage.* Cambridge: Cambridge UP, 1992.

Pountain, Christopher, and Jacques De Bruyne. *A Comprehensive Spanish Grammar.* (Blackwell Reference Grammars). Oxford: Blackwell, 1995.

Poupynin, Youri A. *Interaction between Aspect and Voice in Russian.* (Lincom Studies in Slavic Linguistics 2). Munich: Lincom Europa.

Poupynin, Youri, and Adrian Barentsen, eds. *Functional Grammar: Aspect and Aspectuality. Tense and Temporality. Essays in Honour of Alexander Bondarko.* (Lincom Studies in Theoretical Linguistics 23). Munich: Lincom Europa, c. 2002.

Poutsma, H. *A Grammar of Late Modern English.* 2 vols. *1: The Sentence.* Groningen: P. Noordhoff, 1904-5.  *2. The Parts of Speech.* 1916.

\_\_\_\_\_. *A Grammar of Late Modern English.* 5 vols. Groningen: P. Nordhoff, 1904-29.

Poussa, Patricia. (U of Umeå). "North Sea Relatives: Introduction." In *Relativisation on the North Sea Littoral.* Ed. Patricia Poussa. Munich: Lincom Europa.

\_\_\_\_\_, ed. *Relativisation on the North Sea Littoral.* (Lincom Studies in Language Typology 7). Munich: Lincom Europa.

Powell, J. E. "Further Thoughts: Grammar and Syntax." In Ricks and Michaels 1990.

Powell, Mava Jo. "Conceptions of Literal Meaning in Speech Act Theory." *Philosophy and Rhetoric* 18.3 (1985): 133-57.

Powers, D. E. "Academic Demands Related to Listening Skills." *Language Testing* 3: 1-39.

Powesland, Peter, and Howard Giles. "Accomodation Theory." In *Sociolinguistics: A Reader and Coursebook.* Ed. Nikolas Coupland and Adam Jaworski. Houndmills: Macmillan, 1997. Rpt. Palgrave. 232-40. (Stylistic variation).

Poyatos, Fernando. *La comunicación no verbal. I. Cultura, lenguaje y comunicación. II. Paralenguaje, kinésica e interacción. III. Nuevas perspectivas en novela y teatro y en su traducción.* (Biblioteca Española de Lingüística y Filología). Madrid: Istmo, 1994.\*

\_\_\_\_\_. "La comunicación no verbal en el discurso y en el texto." *Analecta Malacitana* 19.1 (1996): 67-87.\*

Pozo Triviño, Mª Isabel. (U de Vigo). "Corredores intérpretes de buques." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 93-106.\*

Prada Creo, Elena de. (U de Vigo). "El papel del input en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera: fundamentos teóricos." *Babel-AFIAL* 2 (1993): 123-38.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Babel-AFIAL.* Vigo: Servicio de Publicacións da Universidade de Vigo. Vol. 3-4-5 (Autumn 1996).

Pradl, Gordon M., ed. *Prospect and Retrospect: Selected Essays of James Britton.* London: Heinemann, 1982.

Prado Alonso, José Carlos. (U de Santiago de Compostela, pradoalonso22@yahoo.com). "Inversion in Present-Day British and American English: A Corpus-Based Study." In *Actas jXXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

\_\_\_\_\_. "The Pragmatics of *Prepositional* and *Adverb Phrase* Full Inversion in Fictional and Non-fictional British English." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 577-84.\*

Prado-Alonso, C., et al. *New Trends and Methodologies in Applied English Language Research: Diachronic, Diatopic and Contrastive Studies.* Bern: Peter Lang, 2009.

Prado Aragonés, Josefina, and María Victoria Galloso Camacho (both U of Huelva). "Análisis cuantitativo del léxico disponible de los preuniversitarios de Huelva y contraste con el de los preuniversitarios de Salamanca." In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 491-502.\*

Prado Paz, Carlos de. Rev. of *Histoire de la traduction.* By Michel Ballard. *Hermeneus* 18 (2016): 381-84.\*

Prager, Leonard. (Haifa U). "The Awesome Suffix *-cide."* In *The Linguist's Linguist: A Collection of Papers in Honour of Alexis Manaster Ramer.* Ed. Fabrice Cavoto. 2 vols. Munich: Lincom Europa.

Prat Zagrebelsky, María Teresa (U di Torino). "Computer Learner Corpora, or How Can We Turn our Students' Interlanguage into a Resource of EFL Research and Teaching?" *VIAL: Vigo International Journal of Applied Linguistics*  0 (2003): 103-20.\*

Prator, C. H. *Manual of American English Pronunciation.* New York, 1957.

Prator, C. H., and B. W. Robinett. *Manual of American English Pronunciation.* 4th ed. Holt, Rinehart & Winston, 1985.

Preece, J. "Emphatic Communities: Balancing Emotional and Factual Communication." *Interacting with Computers* 12 (1999): 63-77.

Preece, Julian. "The God-Monster's Version." *The Guardian* 7 Feb. 2004.\* (Canetti, Iris Murdoch).

 <https://www.theguardian.com/books/2004/feb/07/featuresreviews.guardianreview25>

 2019

Premack, A. J., and D. Premack.*The Mind of an Ape.* Norton, 1983.

\_\_\_\_\_. "Teaching Language to an Ape." In *The Emergence of Language: Development and Evolution.* E. W. S.-Y. Wang. W. H. Freeman, 1991.

\_\_\_\_\_. "Why Animals Have Neither Culture nor History." In *Companion Encyclopedia of Anthropology.* London: Routledge, 1994. 350-65.

Premack, A. J., D. Sperber and D. Premack, eds. *Causal Cognition: A Multidisciplinary Debate.* Oxford: Clarendon, 1995.

Premack, D. "Gavagai! or the Future History of the Animal Language Controversy." *Cognition* 19 (1985): 207-96.

\_\_\_\_\_. *Gavagai!* Cambridge (MA): MIT Press, 1986.

Premack, David, and Ann James Premack. *The Mind of an Ape.* Norton, 1983.

\_\_\_\_\_. "Teaching Language to an Ape." In *The Emergence of Language: Development and Evolution.* E. W. S.-Y. Wang. W. H. Freeman, 1991.

\_\_\_\_\_. "Why Animals Have Neither Culture nor History." In *Companion Encyclopedia of Anthropology.* London: Routledge, 1994. 350-65.

\_\_\_\_\_. Original Intelligence: Unlocking the Mystery of Who We Are. New York: McGraw-Hill, 2003.

Premack, D. and G. Woodruff. "Does the Chimpanzee Have a Theory of Mind?" *Brain and Behavior Science* 1.4 (1978).

Premack, D., A. J. Premack and D. Sperber, eds. *Causal Cognition: A Multidisciplinary Debate.* Oxford: Clarendon, 1995.

Preston, D. *Sociolinguistics and Second Language Acquisition.* Oxford: Blackwell, 1989.

Preston, Dennis R. (Tokyo Metropolitan U). "'Ritin Fowklower Daun 'Rong: Folklorists' Failures in Phonology." *Journal of American Folklore* 95 (1982): 304-26.

\_\_\_\_\_. "The Li'l Abner Syndrome: Written Representations of Speech." *American Speech* 60 (1985): 328-36.

\_\_\_\_\_. "Style and the Psycholinguistics of Sociolinguistics: The Logical Problem of Language Variation." In *Style and Sociolinguistic Variation.* Ed. Penelope Eckert and John R. Rickford. Cambridge: Cambridge UP, 2001. 279-304.\*

Preston, Dennis R. and Daniel Long, eds. *Handbook of Perceptual Dialectology.* 2 vols. Amsterdam: John Benjamins, 2002. (Japan, Netherlands, USA, Canada, Cuba, Hungary, Italy, Korea, Mali).

Preti, Dino. "Problems with the Representation of Face and Its Manifestations in the Discourse of the 'Old-Old'." In *Texts and Practices: Readings in Critical Discourse Analysis.* Ed. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard. London: Routledge, 1996. 194-213.\*

Prévost, Sophie. (ENS Fontenay / St. Cloud). "Evolution de la syntaxe du pronom personnel sujet (14e-16e siècles): La disparition d'alternances significatives." In *Représentations du sens linguistique.* Ed. D. Lagorgette and P. Larrivée. Munich: Lincom Europa.

Pribram, Karl H., George A. Miller, and Eugene Galanter. *Plans and the Structure of Behavior.* New York: Holt, 1960.

\_\_\_\_\_. "Planes para hablar." In *Presentación del lenguaje.* Comp. F. Gracia. Madrid: Taurus, 1972. 249-72.

Pribram, K. H., and D. McGuinness. "The Origin of Sensory Bias in the Development of Gender Differences in Perception and Cognition." In *Cognitive Growth and Development.* Ed. M. Bortner. New York: Brunner / Mazel, 1979.

Prideaux, G. D., and W. J. Baker. *Strategies and Structures: The Processing of Relative Clauses*. Amsterdam: John Benjamins, 1986.

Pridham, Francesca. (Winstanley Sixth Form College, UK). *The Language of Conversation.* (Intertext). London: Routledge, 2001.

Prieto, P., and N. Esteve-Gibert. "Infants Temporally Coordinate Gesture-speech Combinations before they Produce their First Words." Speech Communication 57 (2014): 301-16.

Prieto, R. J. *Estructuras lingüísticas en contraste.* Madrid: Gredos, 1986.

Prieto Arranz, José Igor. (U de les Illes Balears, jose-igor.prieto@uib.eu). Rev. of *Aprendiendo y enseñando a traducir / Learning and Teaching to Translate* / *Aprendendo e ensinando a traducir*. By Ignacio M. Palacios Martínez and Elena Seoane Posse. *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense* 9 (2001).

\_\_\_\_\_. Rev. of *Mapping Identity and Identification Processes,* ed. Eduardo de Gregorio-Godeo and Ángel Mateos-Aparicio. *Atlantis* 37.1 (June 2015): 227-32.\*

Prieto Arranz, José Igor, María Juan Garau, and Joana Salazar Noguera (U de les Illes Balears). "L3 English Lexico-Grammatical Growth in at Home and Study Abroad Learning Contexts." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 329-38.\*

Prieto Arranz, José Igor, and Patricia Bastida Rodríguez, eds. *On Cultural Diversity: Britain and North America.* (Estudis Anglesos). Palma de Mallorca: Edicions UIB, Universitat de les Illes Balears, 2009.

Prieto-Arranz, José Igor, and Karen Jacob. "A Transcultural Approach to EIL Teaching and its Impact on Learners' National identities." *Atlantis* 41.2 (Dec. 2019): 11-33.\*

 DOI: <http://doi.org/10.28914/Atlantis-2019-41.2.01>

 2019

Prieto de los Mozos, Emilio. (Universidad de Salamanca). "Dimensiones de la norma." In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 957-64.\*

Prieto de los Mozos, Emilio, Luis Santos Río, Julio Borrego Nieto, Juan Felipe García Santos, and José J. Gómez Asencio, eds. Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter. (Acta Salmanticensia: Estudios Filológicos, 300). Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2005.\*

Prillwitz, S., and T. Vollhaber, eds. *Current Trends in European Sign Language Research.* Signum Verlag, 1990.

Primorac, K. (U of Michigan), and S. Adorni. *English Grammar for Students of Italian The Study Guide for Those Learning Italian.* (English Grammar for Students of…). London: Arnold, 1999.

Prince, A. "Relating to the Grid." *Linguistic Inquiry* 14 (1983): 19-100.

Prince, A., and M. Liberman. "On Stress and Linguistic Rhythm." *Linguistic Inquiry* 8 (1977): 249-336.

Prince, Ellen F. "On the Given/New Distinction." *Chicago Linguistic Society* 15 (1979): 267-78.

\_\_\_\_\_. "Toward a Taxonomy of Given-New Information." In *Radical Pragmatics.* Ed. P. Cole. New York: Academic Press, 1981. 223-55.

\_\_\_\_\_. "El análisis del discurso: Una parte del estudio de la competencia lingüística." In *Panorama de la lingüística moderna de la Universidad de Cambridge. Vol. II: Teoría lingüística: Extensiones e implicaciones.* Ed. Frederick J. Newmeyer. Madrid: Visor, 1990.

Pring, J. T. *Colloquial English Pronunciation.* Longman, 1959.

Pritchard, Anne. (Linguistics and English language, U of Edinburgh, 3 Charles st., Edinburgh EH89AD). "The Relevance of the Developmental Stress Hypothesis to the Evolution of Language." Abstract in *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 473-74.\*

Procter, Paul. Longman Dictionary of Contemporary English. Harlow: Longman, 1985.

Procter, Paul, et al., eds. *Cambridge International Dictionary of English.* Cambridge: Cambridge UP, 1995.\*

Prozorov, Valerii (Прозоров, Валерий; Саратов). "«Сердечные приветы нашему кругу!» (из писем Б.Ф. Егорова)." In *«Меры не знал я, смертных любя»: к 90-летию российского филолога Владимира Серафимовича Вахрушева (1932—2011).* Редакторы-составители Людмила Комуцци и Павел Глушаков.Санкт-Петербург: Росток, 2022. 478-82.\* ("Heart greetings to our circle!" (from the letters of B.F. Yegorov").

Prüfer Leske, Irene (U de Alicante). "Un precursor de la pragmática en la enseñanza de lenguas en pleno siglo XIX: el naturalista alemán E. A. Rossmäsler y sus cuadros lingüísticos y culturales alemán-español." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 1383-1404.\*

Prytherch, R. Harrod's Librarians' Glossary and Reference Book. Aldershot: Gower, 1987.

Puglisi, Andrea (Sapienza U, Rome; andrea.puglisi@roma1.infnl.it), Andrea Baronchelli, Tao Gong and Vittorio Loreto. "On the Origin of Universal Categorization Patterns: An *in silica* Experiment." Abstract in *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 365-66.\*

Pühn, Jens. "Zum lateinischen Entenwort." In *Beiträge zu Sprache & Sprachen 3: Vorträge der 6. Münchner Linguistik-Tage.* Ed. Karin Pittner and Robert J. Pittner. Munich: Lincom Europa.

Puig, Gentil, Françoise Coquereau, and Eulalia Roca. *Lengua francesa: Demain. Segundo Curso.* Barcelona: Vicens-Vives, 1976. 7th ed. 1984.\*

Pujolar, Joan. Rev. of *Discourse and Social Change.* By Norman Fairclough. *Links and Letters* 3 (1996): 143-45.

Pujolà, Joan-Tomàs, Mª Ángeles García, and Vicenta González (all U de Barcelona). "Textos generados en la Web 2.0." In *Estudios sobre el texto: Nuevos enfoques y propuestas.* Ed. Azucena Penas and Rosario González. Frankfurt a/M: Peter Lang, 2009. 279-302.\*

Pulaczewska, Hanna, and Roswitha Fischer, eds. *Anglicisms in Europe*. *Linguistic Diversity in a Global Context*. 2008.

Pulcini, Virginia, Cristino Furiassi, Félix Rodríguez González, eds. *The Anglicization of European Lexis.* Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2012.

Pulgar, Manuel, and W. W. Timms. *Advanced Spanish Course.* London: Longman, 1971.\*

Pullen, J. "A Linguistic Analysis of the Marginal Productivity Theory of Production: Or the Use and Misuse of the Proprietorial 'Is'." Working paper, University of New England, New South Wales, Australia, 2000. Available at:

 <http://www.une.edu.au/bepp/working-papers/economics/1999-2007/econwp01-4.pdf>

 2013

Pulleyblank, Douglas. *Tone in Lexical Phonology.* Dordrecht: Reidel, 1986.

\_\_\_\_\_. "Niger-kordafian Languages." In *The World's Major Languages.* Ed. Bernard Comrie. 2nd ed. London: Routledge, 2008.

Pulleyblank, Douglas, and O. Lanike o. la Orie. "Yoruba." In *The World's Major Languages.* Ed. Bernard Comrie. 2nd ed. London: Routledge, 2008.

Pulman, S. *Word, Meaning and Belief.* Croom Helm, 1983.

Punske, Jeffrey, and Douglas A. Vakoch, eds. *Xenolinguistics: Towards a Science of Extraterrestrial Language.* London: Routledge, 2023.

DOI: <https://doi.org/10.4324/9781003352174>

Pustejovsky, James (Brandeis U), *The Generative Lexicon.* Cambridge (MA): MIT Press, 1995.

\_\_\_\_\_. "The Geometry of Events." In *Studies in Generative Approaches to Aspect. MIT Lexicon Project Working Papers 24.* Cambridge (MA): MIT Center for Cognitive Science, 1988. 19-39. In *Semantics: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. *Volume IV: The Semantics of Predicates and Inflection.* London: Routledge, 2003.

\_\_\_\_\_, ed. *Semantics and the Lexicon.* Amsterdam: Kluwer, 1993.

Pustejovsky, J., and V. A. Burke, eds. *NELS* 11 (1981).

Pustejovsky, James, and Carol Tenny. *Events as Grammatical Objects: The Converging Perspectives of Lexical Semantics, Logical Semantics and Syntax.* (Center for the Study of Language and Information Publication Lecture Notes, 100). Stanford (CA): Stanford UP, 2000.

Pustet, Regina (U zu Köln). *Diskursprominenz und Rollensemantik: Eine funktionale Typologie von Partizipationssystemen.* (Edition Linguistik 14). Munich: Lincom Europa.

Pustianaz, Marco. "Latin as a Sign of Babel in Early Tudor Literature." In *English Literature and the Other Languages.* Ed. Ton Hoenselaars and Marius Buning. Amsterdam: Rodopi, 1999.

Putnam, Hilary. See English analytic philosophy.

Putri, Rynda Kaulika Ayu. "The Implementation of Picture Series to Improve Students' Ability in Writing Narrative Texts." Diss. Universitas Pendidikan Indonesia, 2012.\*

 <http://a-research.upi.edu/skripsiview.php?start=2446>

 <http://a-research.upi.edu/operator/upload/s_ing_0706148_bibliography.pdf>

 2016

Puyadas Rupérez, Vanessa (U de Zaragoza). "El vino y las mujeres: La tradición augustea tras la autodestrucción de Marco Antonio en Séneca (*Cartas morales a Lucilio* LXXXIII 25)." In *Otivm cvm dignitate: Estudios en homenaje al profesor José Javier Iso Echegoyen.* Ed. J. A. Beltrán et al. (Monografías de Filología Latina, 16). Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 2013. 335-44.\*

Pyles, T. *The Origins and Development of the English Language.* New York: Harcourt, Brace and World, 1964.

Pyles, T., and J. Algeo. *English: An Introduction to Language*. New York: Harcourt, 1970.

\_\_\_\_\_. *The Origins and Development of the English Language.* New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1982.

Pylyshyn, Zenon W. "Metaphorical Imprecision and the 'Top-Down' Research Strategy." In *Metaphor and Thought.* Ed. Andrew Ortony. New York: Cambridge UP, 1979.

\_\_\_\_\_. "Computation and Cognition." *Behavioral and Brain Sciences* 3 (1980): 111-69.

\_\_\_\_\_. "La naturaleza simbólica de las representaciones mentales." In Sebastián, ed. (1983: 367-84).

Pylyshyn, Z., and J. A. Fodor. "How Direct is Visual Perception? Some reflections on Gibson’s 'Ecological Approach'." *Cognition* 9 (1981): 139–96.

Pym, Anthony. "Multilingual Intertextuality and Translation." In *The Intertextual Dimension of Discourse: Pragmalinguistic-Cognitive-Hermeneutic Approaches.* Ed. Beatriz Penas. Zaragoza: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Zaragoza, 1996. 207-18.\*